

# EL DIARIO DE AVILA

PERIODICO INDEPENDIENTE

Sábado, 7 de enero de 1978

15 pesetas

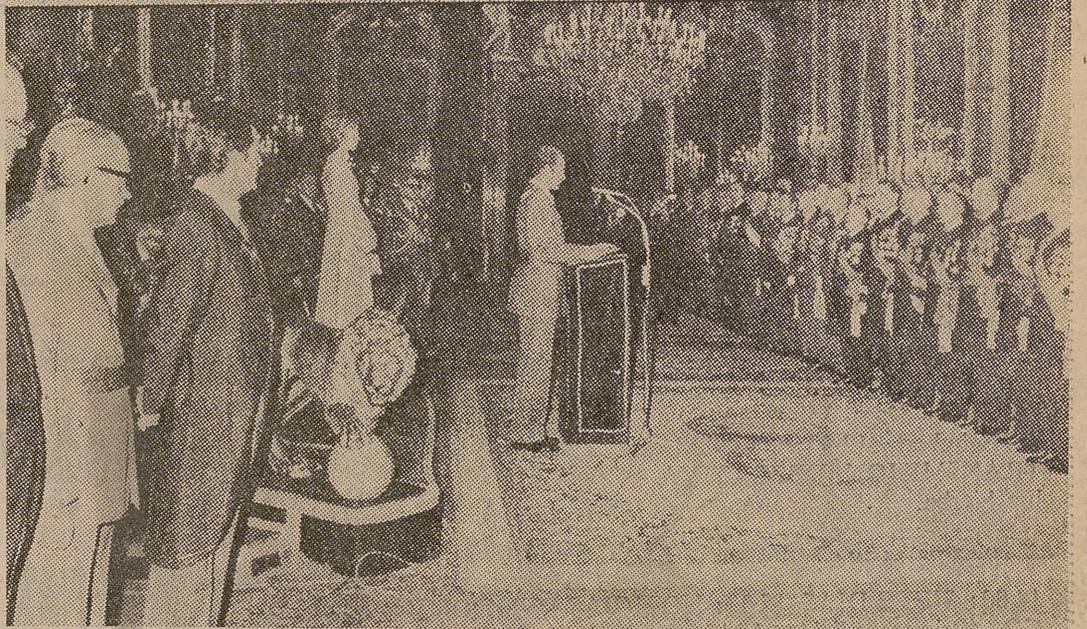
Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXIX • Número 25.030 • Depósito Legal: AV-5-1958

## AYER, DIA DE ILUSION para los niños abulenses



Con la festividad de los Reyes Magos finalizaron ayer las fiestas navideñas. El día de ayer, quizá el más importante del año para los niños, estuvo caracterizado, precisamente, por la alegría de los pequeños que desde muy temprano salieron a la calle con sus nuevos juguetes. Durante la noche anterior, la tradicional cabalgata, organizada por el Ayuntamiento, recorrió las calles de Avila siendo presenciada por una gran multitud, buena parte de la cual se congregó en el Mercado Chico para escuchar las palabras que desde el balcón del Ayuntamiento dirigieron Sus Majestades a los niños. En página 4.ª ofrecemos más información.

(Fotos: LUMBRERAS).



### Pascua Militar en el Palacio Real

## “Estais dando una nueva lección de patriotismo”

### Discurso de felicitación del Rey a las Fuerzas Armadas

En el Palacio Real se celebró ayer el tradicional acto de felicitación de Su Majestad Don Juan Carlos I a las Fuerzas Armadas con motivo de la Pascua Militar. El Monarca, a quien acompañaba la Reina Doña Sofía —después de que ambos saludaran a todos los presentes y conversaran con ellos en un ambiente de gran cordialidad— pronunció un importante discurso, de felicitación a las Fuerzas Armadas (cuyo texto íntegro ofrecemos en páginas 16 y 17) en el que, entre otras cosas, les dijo: “Estáis dando una nueva lección de patriotismo”.

## LANVIN

Perfumes - París

Concesionario

almacenes

### EL CASTILLO

Abierto sábados por la tarde.

## Jeimer

modas - boutique

Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

### Moda de Otoño

En el más extenso surtido  
VESTIDOS — FALDAS

Números premiados en el sorteo ante Notario VAI ES REGALO

«JEIMER». Para los entregados en NOVIEMBRE.

N.º 180.158—Vales de 50,—	6.000 Pesetas
N.º 61.749— » 25,—	3.000 »
A n.º 2.715— » 5,—	500 »

## El Real Avila A LA FINAL

### DEL CAMPEONATO DE CASTILLA DE AFICIONADOS

(VER PAGINA 13).

# Programas de

PARA HOY

## PRIMERA CADENA

● NOCHE:

21,45 NOTICIAS DEL SABADO.—Segunda edición. 22,00: SABADO CINE.—«Capitanes y reyes». 23,40: ULTIMAS NOTICIAS. DESPEDIDA Y CIERRE.

## SEGUNDA CADENA

14,30: CARTA DE AJUSTE.—Zarzuela: «El dúo de la Africana». 15,00: PRESENTACION Y AVANCES. 15,01: MUNDO DEPORTE. 17,00: EXITOS TV.—Hispanoamérica: «Doña Bárbara». 18,00: LAS REGLAS DEL JUEGO.—«El imperio». 19,00: LA CLAVE.—«Críticos». DESPEDIDA Y CIERRE.

PARA MAÑANA

## PRIMERA CADENA

● MATINAL:

9,30: CARTA DE AJUSTE.—Conciertos números 1 y 5 para dos instrumentos. 9,45: APERTURA Y PRESENTACION. 9,46: HABLAMOS.—Programa informativo dedicado a los sordomudos. 10,15: EL DIA DEL SEÑOR.—Santa Misa. 11,00: CONCIERTO.—Obras de Schubert. 12,00: GENTE JOVEN. 12,45: RE-TRANSMISION DEPORTIVA.—Esquí y hockey sobre hierba.

● SOBREMESA:

14,00: SIETE DIAS. 15,00: NOTICIAS DEL DOMINGO.—Primera edición. 15,15: ESPECIAL NAVIDAD. 16,15: MUSIQUEANDO. 16,45: EL MUNDO EN ACCION.

● TARDE:

17,15: INFORMACION DEPORTIVA. 17,30: EL PERRO DE FLANDES.—«La pequeña jarra de Jehan». 18,00: 625 LINEAS. 19,00: SOBRE EL TERRENO. 20,00: FUTBOL.—Salamanca-Sevilla.

● NOCHE:

22,00: NOTICIAS DEL DOMINGO.—Segunda edición. 22,15: CURRO JIMENEZ.—«En la palma de la mano». 23,20: ULTIMAS NOTICIAS. DESPEDIDA Y CIERRE. 24,00: 300 MILLONES. DESPEDIDA Y CIERRE.

## SEGUNDA CADENA

14,30: CARTA DE AJUSTE.—«Granja animal». 15,00: PRESENTACION Y AVANCES. 15,01: MAS ALLA. 15,30: SIETE DIAS. 16,30: BONANZA.—«El enemigo oculto». 17,30: CONCIERTO.—Obras de Bach y Brahms. 19,00: PANORAMA MUSICAL.—«Los compositores». 19,30: LA DANZA.—«Coppelia». 20,00: FILMOTECA TV.—«Piratas del mar Caribe». 22,00: A FONDO. DESPEDIDA Y CIERRE.

**CONDUCTOR: Circule por la derecha**

PARA SU CARNET DE CONDUCIR

# Auto-Escuela «Avila»

Avda. de Madrid, 21, Avila. Teléfono 21 20 65

CLASES TEORICAS; MODERNO MATERIAL DE ENSEÑANZA, EXPERTO PROFESORADO, AUTOMOVILES ULTIMAS MATRICULAS Y ESME-RADO TRATO.

(Clases teórico-prácticas durante todo el día).

CON PISTA PROPIA

# Publicidad médico-sanitaria

## Nota de la Comisión Central de Visado

Con objeto de adecuar a las exigencias actuales la normativa que regula la publicidad sobre actividades médicas y paramédicas, con fecha 6 de octubre fue aprobado un Real Decreto sobre visados de dicha publicidad, creándose unas Comisiones especializadas con el fin de proteger la salud de los ciudadanos, y velar por la veracidad y correcta información que se pretende hacer llegar al público.

Bajo la presidencia del Director General de Salud Pública y Sanidad Veterinaria, se ha reunido la Comisión Central, a la que corresponde el control previo de la publicidad directa o

indirecta que pretenda llevarse a cabo, sobrepasando el ámbito de las Comisiones Provinciales, por las personas jurídicas individuales o colectivas que a continuación se indican: Hospitales,

clínicas y Centros sanitarios asistenciales, residencias de enfermos y deficientes, entidades de Seguro Libre de Enfermedad, empresas de diagnóstico (chequeos, diagnóstico hematológico, embarazo, etc.), empresas que proporcionen cualquier clase de tratamientos físicos o psíquicos, institutos de belleza, saunas y masajes, centros de tratamientos capilares, centros docentes o de divulgación de técnicas médicas o paramédicas, y cualquier otra empresa colectiva o individual dedicada, sustancial o accesoriamente, a cualquier tipo de actividad médica o paramédica.

(Pasa a página 8)

## Miguel Fernández Escalada

GINECOLOGIA Y PARTOS

Consulta: Clínica Santa Teresa. Tlf. 22 14 50.

# ANUNCIOS BREVES

### VENTAS



—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez, Arévalo. Teléfono 94.

**Agencia "CAMARAL", dispone de pisos en:** AV. de Portugal; P.º de San Roque; AV. de José Antonio; AV. del 18 de Julio; C/ Capitán Peñas; C/ Deán Castor Robledo; C/ Cuartel de la Montaña; C/ Capitán Méndez Vigo; C/ Bilbao; C/ Cardenal Cisneros; C/ Soria; C/ Rufino Martín; C/ de Burgohondo; C/ Travésía de la Tole-dana; y muy pronto en la C/ Conde Don Ramón. Varios de estos están completamente terminados y con llave en mano.

Disponemos de un bloque en Las Navas del Marqués y varios más en Avila Capital en construcción y con facilidades de pago.

### PISOS VENTA

—Vendo piso en C/ Bilbao, 63. Llamar teléfono 21 29 04.

### TRASPASOS

## Se traspasa local

MUY BIEN INSTALADO EN CALLE CENTRICA, CON PERMISO DE APERTURA HASTA LAS 3,30 DE LA MADRUGADA, para:

Sala Fiestas, Cabaret, Discoteca, Pub o Negocio de Hostelería.

Informes: Teléfono 22 58 74. SALAMANCA.

### ALQUILERES

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfonos 22 22 33 y 22 22 34. Sr. Tapia.

### DEMANDAS

—Necesito piso en alquiler. Teléfono 21 26 49.

—Necesito piso en alquiler. Teléfono 21 17 94, sólo mañanas.

### TRABAJO

—Se necesita empleada de hogar. Paseo San Roque, 36, 2.º, A.

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar fija para Madrid, buen sueldo. Teléfono 21 13 28. Avila.

—Se necesita empleada de hogar fija. Buen sueldo. Teléfono 21 25 75.

—NECESITAMOS dos auxiliares administrativos sabiendo escribir a máquina, libres del servicio militar. Ofertas: Gestoría Velasco. Avila; y Oficina de Empleo.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 11 48.

—Se necesita chica externa. Teléfono 22 08 21.

### COCHES VENTAS

—Se vende Seat 124-Ranchera; R-8 y Simca 1000 a toda prueba. Teléfono 22 19 69.

—Se vende "Mercedes" 200-D. Razón teléfono 21 31 55.

—Vendo R-8 y R-6 seminuevos. Teléfonos 21 33 65 y 22 25 31.

—MERCADO DE OCASION.—PEGASO 1.065 con tercer eje acervi y bascuante, AV 13.282. PEGASO 2.020-B con semirremolque carrozado, furgón metálico, M-6.250-BP, con 19.000 kilómetros, seminuevo. TURISMO MG Barcelona 637.054, muy buen estado general. SAVA 311 AV. 0605-A, SAVA 311 AV. 13.833, PEGASO 1.090 AV. 2.288-A magnificas condiciones, RENAULT 4. F AV-7.076 EBR® D. 500 AV.11.734. HIJOS DE VICTOR ALCON. Telf. 22 22 00.

### VARIOS

## ¡¡COMUNIDAD DE VECINOS!!

Contratos de conservación de antenas y porteros

## Electrónica AVILA

Teléfono: 21 28 61

—Tratamientos garantizados caspa, grasa, seborrea y demás impureza del cuero cabelludo, masculino y femenino. Salones CHENCHA. Vara del Rey, 1. Teléfono 21 16 70.

## INVERSION HOGAR 77 Habitat PRADO SANCHO

# Entrada en el Año Nuevo • Comentada por Josefina Carabias

—¡Oye... que esto es la monda!... Las personas educadas estamos llevándonos cada sofoco...

—Lo comprendo. Ahora, y desde hace mucho tiempo, todo el mundo se ríe de los "finos".

—No, si no lo digo en ese sentido... Lo digo porque cada vez que hablo por teléfono o me encuentro con algún amigo al que no veía desde antes de las pascuas y se me ocurre desearle un año muy feliz, como mandan las reglas de urbanidad, me suelta un par de coces...

—Bueno, si es por teléfono...

—Aunque sea por teléfono, no es agradable oír tanta palabrota y tanta profecía catastrófica. Oye, que me están amargando la vida. ¡No sabes qué adjetivos le dedican al pobre Año Nuevo y a los que se nos ocurre hablar de felicidad! Y si pronuncio la palabra "prosperidad", ¡no quieras saber lo que dicen!

Pues el remedio es bien sencillo. No felicites a nadie. O solamente a los que tengan motivos para estar optimistas...

—Eso había decidido. Pero, verás, ayer precisamente me encontré a uno de los que acaban de "ligar" un cargo de esos que parece que no son gran cosa y que a la postre resultan los mejores... Bueno, pues me acerco a darle la enhorabuena y se me pone como un energúmeno. Que si somos unos elementales, unos frívolos, que, no nos damos cuenta de la abnegación patriótica que supone desempeñar un

cargo de responsabilidad en una coyuntura en que quienes se esfuerzan por sacarnos a todos adelante son tan pocos...

—Hombre, yo creo que tan pocos no son... Que ha habido días en que el "BOE" parecía la "Guía Telefónica".

—Eso le dije yo, y ¡no veas cómo se puso! Dijo que el sacrificio hay que repartirlo entre todos y que si seguimos creyendo que los cargos son envidiables nos iremos a hacer gárgaras. Bueno, no dijo gárgaras.

A todos nos están ocurriendo cosas así. El otro día tropecé con un compañero que me saludó muy sonriente: "¡Feliz 1979!" Como era la primera felicitación risueña que recibía cara a cara, le respondí: "¡Muchas gracias!, aunque te has equivocado. Es 1978". Y él: "Ya sé. Pero lo que hay que desear es que lleguemos a 1979, aunque sea a pie".

Por lo visto, se trata del chiste de moda. El pesimismo se contagia, y si a esto se añade que hay mucha gente olvidadiza, resulta fácil que se extienda el pánico. Lo que pasa este año no es ninguna novedad.

Quienes tenemos buena memoria —el talento de los tontos lo llaman, pero también es útil para conjurar los malos agüeros— recordamos varias entradas de año peores que ésta para muchos. Por ejemplo, la de 1943, cuando andábamos con el "estraperlo" y las cartillas de racionamiento. Males menores si se comparaba con el resto de Europa, donde llovían las bombas.

—Aquí también caerán pronto. Vamos a disfrutar este fin de año por si no conocemos el del año que viene... —se oía decir—.

Claro que aquello no fue na-

da en comparación con la entrada de 1945. Los aliados tenían ya la victoria al alcance de la mano. ¿Qué iban a hacer con España? Los optimistas decían que seríamos ocupados por los regimientos africanos del Ejército francés. Los pesimistas pensaban que quienes vendrían serían los rusos.

—Pero, hombre, con lo lejos que queda Rusia y lo mal que andamos aquí de comida, ¿cree usted que les valdrá la pena el viaje? —le dije a un señor que estaba muy intranquilo y que, cuatro años después, en 1949, tras el triunfo de Mao Tse-Tung, lo que le asustaba era la llegada de los chinos.

No sé cómo fueron los fines de año entre el 55 y las proximidades del 70, porque los pasé fuera de España. Pero sí recuerdo muy bien la entrada de 1974,

tras el tremendo suceso del 20 de diciembre de 1973. Como a primeros de enero todavía faltaba casi mes y medio para lo que se llamó "el espíritu del 12 de febrero", las respuestas a las felicitaciones de Año Nuevo tampoco eran muy entusiastas. Unos temían que estallara la revolución y otros que se desencadenase la reacción.

En la entrada de 1976 también hubo ramalazos de pánico. La nueva etapa histórica, el cambio de postura política... "¡Con tal que llegáramos a 1977!..." Y en 1977: "¡Con tal que saliéramos del lío de las elecciones!..."

Así hemos llegado al 1978, con nuestra crisis económica —que viene de lejos, pero de la

que antes no se hablaba tanto—, con nuestros tropiezos de orden público— que tampoco son ninguna novedad, aunque nos afligen mucho— y, en fin, con una serie de problemas que en todas partes hay y los van resolviendo como pueden. Más o menos fastidiados y protestones, pero sin pensar que por eso se va a hundir el mundo.

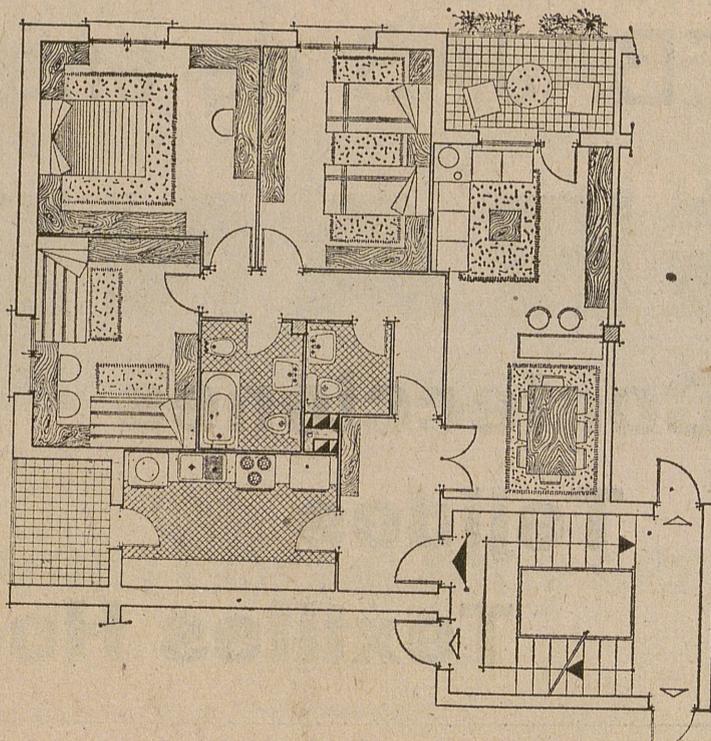
Un pueblo de valientes (a veces demasiado valientes) no debe dejarse influir por los pesimistas. Con sólo que se dé bien el turismo y a poco que haga el Gobierno por economizar en lo superfluo, emprender obras que atenúen el paro y estimular las inversiones privadas, todo puede irse arreglando.

—Es que, vará usted... Como España es un país donde nunca ha pasado nada en el curso de su historia, una especie de Arcadia fraternal y pacífica, pues, ¡claro!, a la menor cosa nos entra la depresión. Es lógico.

**INVERSION HOGAR 77**  
**Habitat PRADO SANCHO**

## PISOS

### LOCALES COMERCIALES Y PLAZAS DE GARAJE en distintos puntos de la ciudad



construye y vende sin intermediarios

# LA MURALLA, S.A.

San Pedro Bautista, 5

Tl. 22 17 00

**Doroteo Jiménez**  
**Jiménez**

MEDICO-DENTISTA  
RAYOS X

Reyes Católicos, 27-1.<sup>o</sup>  
Teléfono 21 12 08. AVILA.

# GEFESO

## Comercial del Hogar, Camping y Deportes

Próximos ya al comienzo de la temporada de Esquí recordamos a nuestros clientes y amigos nuestra gran exposición de artículos para la nieve, en

Avenida José Antonio, 28. Teléf. 22 11 12. AVILA

¿CARNET DE CONDUCIR?

## Auto Escuela «San Cristóbal»

LA MAS ANTIGUA DE AVILA

La experiencia le proporcionará buen aprendizaje  
Duque de Alba, 10 Teléfono: 22 19 24 AVILA

# Ciudad y

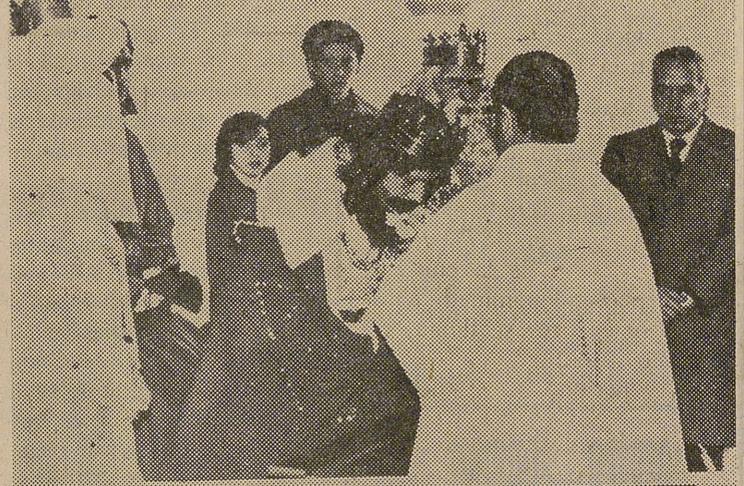
## La Cabalgata de los Reyes Magos, recorrió las calles de nuestra Capital, siendo presenciada por numeroso público



A última hora de la tarde del jueves salió de la estación del ferrocarril la tradicional cabalgata de Reyes, organizada por el Ayuntamiento con la colaboración de diversas entidades, asociaciones y firmas comerciales abulenses. A lo largo del recorrido se había congregado numeroso público —niños principalmente con sus acompañantes— que presenciaron el paso de la cabalgata. El personal era muy numeroso en el Mercado Grande y, sobre todo, en la plaza de la Victoria (final del trayecto) donde los niños se habían congregado para escuchar las palabras que les dirigieron desde el balcón del Ayuntamiento los «Magos de Oriente». La comitiva llegó al Mercado

Chico hacia las ocho y media. Ante la puerta del Ayuntamiento los Reyes descendieron de sus carrozas, trasladándose a n d a n d o

dencia Sanitaria de la Seguridad Social «Nuestra Señora de Sonsoles», donde se celebró una misa oficiada por el reverendo don



hasta el «Nacimiento» instalado al otro extremo de la plaza. Como acto final, salieron al balcón del Ayuntamiento para hablar a los pequeños que llenaban totalmente la plaza.

Después de su llegada al Ayuntamiento y durante la jornada de ayer, los Reyes Magos realizaron visitas a los centros benéficos y asistenciales, donde conversaron con los pequeños acogidos en ellos, haciéndoles entrega de dulces y diversos obsequios.

La fotografía de LUMBRE-RAS, recoge el primer plano de una de las carrozas de la cabalgata en el momento de su entrada a la Plaza de la Victoria y los grabados de MAYORAL, dos aspectos de la visita efectuada ayer por los Reyes Magos a la Resi-

Francisco Muñoz Rogero, consiliario de la Hermandad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en la Capilla de dicho Centro sanitario, una vez terminada la cual, los Magos de Oriente, con su comitiva, tras adorar al Niño Jesús, visitaron a los niños internados en la Residencia, entre los que distribuyeron diversos juguetes.

### Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

#### Delegación de Avila

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada número 18 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Apuestas	Núm. del sello
4	124.414/500

En cumplimiento de las Normas citadas que constituyen las condiciones del contrato las apuestas que pudieran tener los boletos reseñados no han sido formalizadas, y, en consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a los mismos pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Avila, 7 de enero de 1978.  
**EL DELEGADO**

### Autoescuela COLLADO

### Trida DE SOCIEDAD

#### MISAS

Las misas que se celebren los días 9, 10, 11, 12 y 13 a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro, serán aplicadas por el eterno descanso de doña Jesusa Fernández Cabezu-do, fallecida en Valladolid, el pasado día 20.

### Formación empresarial

#### Curso de gestión de establecimientos comerciales

Conforme al programa hecho público oportunamente, el próximo día 16 de enero comenzará, a las ocho de la tarde, en la Cámara de Comercio, el curso citado que tiene una duración de dos semanas, de lunes a viernes; admitiéndose solicitudes hasta el día 13 de los corrientes. Como es sabido estos cursos de Formación Empresarial son organizados por la Cámara de Comercio con la colaboración del IRESCO, siendo el número de plazas limitado

### Miguel Gauro

Especialista enfermedades de la Piel y Venéreas.  
Consulta diaria a las 11  
(Para convenir horas, llamar entre 11 y 2 horas).  
Plaza de la Catedral 12 - 2.º D (Frente Hotel Continental).  
Teléfono 21 12 44. AVILA.

# El lunes comienzan las REBAJAS de enero en

# GRANDE

## Confecciones

## Tejidos

## Textiles Hogar

# ¡Precios excepcionales!

Alemania, 5

### Auto-Escuela "PRIETO"

Carnets de Conducir  
Turismos y Camiones  
P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono 21 13 73

# Tierra de Avila

Arévalo

## IV centenario de una de sus hijas más ilustres

Va a hacer diecinueve años, la ciudad de Arévalo vibró de entusiasmo un 30 de agosto, al homenajear con indescriptible entusiasmo la memoria de una de sus hijas más ilustres. Se trataba de un sencillo traslado de restos de la venerable madre Catalina del Espíritu Santo, desde un lugar oculto a otro más distinguido.

Con tal motivo se organizó una gran fiesta. Después de un triduo de acción de gracias, el día señalado para el traslado, luego de un solemne pontifical presidido por el prelado diocesano, Dr. D. Santos Moro Briz, asistido de gran número de obispos y abades, se tuvo un acto académico en el Teatro la Esperanza, en el cual intervinieron notables oradores: don Pedro Cabrera Araoz, don Eduardo Ruiz Ayúcar, don Constancio Rodero, don Baldomero Jiménez Duque y el prelado de la diócesis, quienes desarrollaron distintos temas relacionados con la vida de la venerable o bien con el Arévalo de los siglos XVI y XVII.

Nos hallamos hoy iniciando el IV centenario conmemorativo del nacimiento de la humilde monjita, venida al mundo en Arévalo en 1578, en el mismo corazón de la ciudad, en la plaza denominada del Real. Sus padres se llamaron Antonio Berdugo y Beatriz Polo, y pertenecían a uno de los cinco linajes más distinguidos de la ciudad, de arraigadas creencias cristianas que procuraron inculcar a sus hijos, cual si fuera el mejor de los tesoros.

Catalina se mostró desde los primeros años como un alma privilegiada, con una gran inclinación a la virtud, según lo delata el hecho de que a sus 15 años, con permiso de sus confesores hizo votos de perpetua virginidad ante un altar de la Stma. Virgen. Su delicada complexión física le impidió entrar en la vida religiosa hasta los 32 años en que lo hizo, escogiendo entre los monasterios que le abrían sus puertas en el mismo Arévalo, el de Santa María la Real, de monjas cistercienses —único que ha perdurado hasta nuestros tiempos— en el que iba a florecer cual lirio fragante de virtud.

Fue un alma de entrega total a Dios, de oración ardiente y de unas penitencias superiores a la fragilidad de una débil mujer. El milagro brota-

ba de sus manos con una facilidad que asombraba a las gentes. De entre todos los que refiere su biógrafo —R. P. Crisóbal Méndez, teólogo y maestro trinitario que le trató durante muchos años— extractaremos aquel sucedido en tiempo de una pertinaz sequía.

Era el año 1620. Los campos de Castilla se hallaban sedientos y a punto de perecer las cosechas. Se habían hecho rogativas públicas, pero la lluvia no llegaba. Un día, el confesor de la venerable, tuvo la ocurrencia de encomendarle esta necesidad para que ofreciera sacrificios y oraciones para remediarla. «Esto pasó —escribe el padre— a las nueve de la mañana, estando el cielo bien sereno y claro, cosa que yo noté mucho, y aquel mismo día, antes de las dos de la tarde, comenzó a llover tan abundantemente, que la tierra quedó bien refrigerada y consolada la gente».

De entre todos los favores de que fue objeto esta alma singular, recordaremos algunas apariciones del Señor, el cambio místico de corazones, al estilo de Santa Catalina de Sena, visión de la Santísima Virgen rodeada de ángeles, curaciones sorprendentes... Al fin, después de una vida santísima, falleció con la muerte de los santos el 12 de febrero de 1631. Su principal biógrafo, el citado P. Méndez, al hablar de sus reliquias, dice que «su purísimo y virginal cuerpo es tesoro bastante para enriquecer muchas ciudades». Añade que «no conviene que sea hollado un cuerpo que durante 52 años fue sagrario del Espíritu Santo», por haber conservado «la gracia bautismal siempre».

Creemos que esta efemérides conmemorativa del IV centenario del nacimiento de mujer que tanto honra a Arévalo, que ha llevado el nombre de la ciudad hasta el extremo del orbe —por figurar su nombre en el catálogo de los santos de la orden del Cister— no debe pasar inadvertida, antes debe celebrarse como se merece. Los hijos de Arévalo tienen la palabra.

**Luis Guerras del Castillo**

**LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS**

C/ Alfonso el Sabio, 7  
Portal 1.º - 6.º A  
Teléfono 22 15 77. AVILA

Fr. M.ª **Damián YAÑEZ NEIRA.**

Monasterio de Osera (Orense).

**MICHELIN, necesita para la ampliación de su fábrica de ARANDA DE DUERO (Burgos)**

**—Ajustadores  
—Tuberos de 1.ª y 2.ª**

para el montaje y mantenimiento de máquinas automáticas.

**SE EXIGE:**

Buen dominio en interpretación de planos y formación técnica a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.

**SE OFRECE:**

- Trabajo inmediato y estable.
- Complemento de formación según el puesto.
- Ayuda para la adquisición de vivienda.
- Residencia para solteros.
- Economato y comedor de la Empresa.

Interesados presentarse en las Oficinas de la fábrica los días 11 y 12 de enero, o escribir al Apartado 151 de ARANDA DE DUERO.

Referencia I. O. (Absoluta reserva).  
SEAF-PPO/Aranda 322.

**Conductor: Circule por la derecha**

**LAS CANCELAS**

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
Sabrosas tapas y auténtico vino  
Deguste nuestras judías del Barco con chorizo

**Del 10 de Enero en adelante los coches españoles van a tener un competidor muy serio.**



**Venga a conocer un coche muy serio.**



**PEUGEOT 504**  
UN COCHE MUY SERIO

Concesionario Oficial CITROEN-PEUGEOT

JOSE A. GALLEGO PEREZ

Polígono Industrial Las Hervencias. Parcela 3  
Teléfono 22 06 12 AVILA

El Peugeot 504 es un nuevo modelo de Citroën Hispania, S. A.

**Autoescuela COLLADO**



## Mil años de lengua castellana

V

Las pizarras con escritura cursiva visigótica, pero escritas por españoles, y sin lugar a dudas en predios de nuestra provincia que venimos comentando, tienen una edad de mil trescientos años; es decir grabadas trescientos años antes que las Glosas Emilianenses de San Millán de la Cogolla, escritas, en parte, en lengua castellana, en tanto que las nuestras, las *castillenses*, lógicamente en el siglo VII, lo están en latín.

La importancia filológica, lingüística y aún gramatical de estas pizarras, se evidencia por el hecho, en cierto aspecto honorable, de haber sido transcritas por el sabio M. Gómez Moreno, y publicadas en edición especial, en 1966, por la Real Academia de la Historia, aunque reiteramos que veinte años antes las dimos a conocer, en el IV Congreso Arqueológico del Sudeste Español, en Elche.

Su popularidad entre los latinistas y filólogos ha sido tan extendida que ha alcanzado a arqueólogos portugueses, y españoles, amén de aspirar a su estudio por sabios latinistas de *S' École de Chartres* francesa, Bélgica, Suecia y de Italia.

El conjunto de estos testigos paleográficos fue calificado de descubrimiento sorprendente y copiosísimo, en territorio fronterizo entre Avila y Salamanca, a lo que hay que agregar que, este lote, hasta la fecha ha sido el único conseguido en excavaciones oficiales y, claro está, en paraje conocido y documentado.

Las pizarras escritas en latín, corresponden a negociaciones, tanto comerciales como administrativas y según algunos filólogo-paleógrafos, hubieron de pertenecer a un archivo notarial, cosa que yo nunca llegué a suponer por haberse realizado sus hallazgos en habitáculos diseminados y en ocasiones en parajes distantes dos y tres kilómetros, unos de otros, pero todas con fechas y caligrafías pertenecientes al siglo VII y a reinados de Recaredo, *Unigildo*, *Cindasvinti*, *Recesvinti*, *Vbamba*...

Y estas cuatro últimas letras sobre las pizarras castillenses, se las dedicamos a los universitarios de la Complutense madrileña, con el objeto de que pongan interés en el texto del tercer curso de la

*Cátedra de Paleografía y Diplomática.  
Láminas para uso de los alumnos  
(transcripciones)*

*Facultad de Filosofía y Letras,*

y en la página 12, hallarán la, ya digamos popular pizarra en el campo de la Paleografía Española del

*IECCAREDI REGIS.*

Acompaña al dibujo, a tamaño natural, y a su transcripción la siguiente nota:

«Pizarra rectangular (15 x 8 x 07 cmts.) hallada en la dehesa del Castillo (Diego-Alvaro—Avila).»

Escritura cursiva romano-goda, siglo VII.

(M. Gómez Moreno. Documentación goda en pizarra. Madrid 1966, pág. 44). Edición de la Real Academia de la Historia.

Y nada más y nada menos que para finalizar estas breves reseñas diremos que la pizarra número 52 del Inventario posee en una faz anotaciones aritméticas, seis renglones que cada uno suma ocho, de esta forma:

IIHTIIH — IIIV — IIIIIIIH — IIIIIIIH  
IIIIIIH — IIIIIIIH

Esto está grabado en el margen derecho de la pizarra. Y en la parte superior, escrito en cursiva visigótica:

qui abitat in adju  
torium altissimi in pro  
tionem dei celi comora  
dicit dominus susceptot  
meus et redintor meus.

Cuyo texto, según los aludidos paleógrafos, corresponde al versículo uno, del Salmo 90 que dice así:

«El que habita bajo la protección del Altísimo y mora a la sombra del Todo-poderoso, diga a Dios: «Tú eres mi refugio y mi roca, mi Dios en quien confío».

Todo con faltas notables, pues debió escribirse de memoria y no copiando.

Arsenio GUTIERREZ PALACIOS.

## ALDEASECA

### Cuadro de costumbres religiosas.-III

Es un regalo magnífico, parecen decir los muertos de Aldeaseca, el que os podemos hacer a vosotros, los de ahora y venideros y para después de nuestra muerte: Conservad las tradiciones que aprendisteis de nosotros.

Y así lo dejaron determinado ellos como hablan las crónicas del Archivo Parroquial: "VELADAS DEL CRISTO. En la novena que se hace al Santo Cristo del Prado por el mes de Mayo se reparte el lugar en cuadrillas y empieza con la suya el señor Cura a hazer la primera funzion con vísperas y missa, traese dos libras de cera y esto lo pagan los de las cuadrillas mandando cada uno lo que puede. Había estilo que la Cabeza de la cuadrilla tuviese merienda para todos; esto se ha quitado pos mí, por parecerme no ser lo más arreglado; dando de beber y no más.

La cabeza de velada tiene cuidado de pagar al cura y pagar la cera; se reduce esta novena a vísperas por la tarde, missa cantada por la mañana y por la noche se sale con ciriales y capa pluvial, se reza el rosario a coros, después se canta la letanía

## Cantiveros

### Un OVNI de ilusión

Se acaban las vacaciones del Amor y los turrones.

Trabajamos.

Recogemos el Belén como nos parece bien.

Y cantamos.

Y soñamos.

Hoy dibujamos Magos, con sus camellos y pajes, y con sus vistosos trajes, tan ufanos.

Después de un tiempo cortito viene ya el más pequeñito.

Yo trabajo y disimulo, hago con que no le veo, pero siento el taconeo,

y bien conozco quién es: ¡Parece un antiguo chulo del barrio de Lavapiés!

Medio me pone y me tira, una cosa retorcida.

que dice ser su cuaderno y más bien parece un cuerno.

Con desprecio manifiesto hacia el borde, dentro y fuera, usó todos los colores que tenía en su cartera.

Veo en sus bellos diamantes su mirar interrogante.

¿Qué le digo?

¿Qué dientes tiene el amigo cómo roe el caramelo!

Ya me urge el veredicto pero... ¡Menudo conflicto!

No veo rey ni camello ni pastor en todo aquello, sólo un informe borrón entre verde y bermellón.

Pero al doblar el papel la claridad se rebrilla y veo la maravilla:

¡Un OVNI es lo que hay en él! Ahora llego a conocer.

que los Reyes y camellos, van todos dentro con ellos, y no se les puede ver.

Ya mi duda es pequeñita, le pregunto en voz bajita, por ser cosa de pequeños:

¿También me llevas a mí? El roe, sonríe y roe y al fin me dice que sí.

de todos los Santos y se dice la oración que está en el ritual por los buenos temporales, después el sacristán toca un rato el órgano y la gente canta algunas coplillas al Cristo y acabado esto se quema en la Plaza un carro de ramera que trae cada velada".

Así vivían las gentes de Aldeaseca con sus gemidos graves y sonoros el antiguo y el presente drama de Palestina. Parecían vivir en sus personas con imponente y sencilla solemnidad. Una teología pequeña se percibe en el pueblo ante su viejo Cristo del Prado de faldellín de morado terciopelo en los dulces atardeceres del florido Mayo. Durante muchos años yo fui testigo de ello. Una pena grande hoy al verse paralizado cuadro de tanta belleza!

Y siguen los datos curiosos sobre el Cristo del Prado: "BENDICIONES: El día veinte y ocho de Noviembre de este presente año de 1745, primera Dominica de Adviento habiendo venido a predicar Fr. Juan de Santa Bárbara, Guardián del Convento de San Lázaro de la villa de Arévalo, bendijo la imagen de Nuestra Señora de la Guía que está en la sacristía Fray Juan Castaño, Ministro del Convento de la Santísima Trinidad de la villa de Arévalo, pónese esta anotación para que otro día conste".

"INCENDIO: El día 23 de Marzo del año 1680 siendo cura del lugar don Juan Gallego y estando el bendito Cristo del Prado en novena por falta de agua, que fue la mayor tribulación que universalmente se vió en toda España, teniendo iluminada la torre y cayendo un tizón encendido se empezó a quemar y arder la Iglesia de este lugar, reconocióse este incendio como a las doze o onze de la noche y si no ha sido por el celo con que acudieron los vecinos a apagarle se hubiera hecho cenizas lo mas de la Iglesia; esta noticia la trae el cura Juan Gallego en el libro de difuntos de la Iglesia que empieza

**INVERSION HOGAR 77**  
**Habitat PRADO SANCHO**

**¿Desea aprender a conducir?**  
**AUTO-ESCUELA**  
**VELASCO**

Le ofrece, con sus modernas instalaciones pedagógicas y dilatada experiencia, la garantía de una eficiente preparación teórico-práctica.

**VISITENOS CON TODA CONFIANZA**

Plaza del Teniente Arévalo, 3 Teléfono: 21 29 33 AVILA

**Dr. José García-Moreno**

**OCULISTA**

Del Servicio Oftalmológico del Hospital Clínico de Salamanca.

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS  
C/ Alferez Provisional. 14. — Teléfono 22 11 48.

## Nuestra región

### Peñaranda de Bracamonte

# Postal navideña: ORDENACION URBANISTICA DE TRES PLAZAS

Por Francisco Gutiérrez Barcala

Peñaranda de Bracamonte, a caballo entre la Moraña y el Campo que lleva su nombre, excelente núcleo de comunicaciones, agrícola e industrial, hoy está en obras. Sí, su centro, su núcleo de población, está siendo objeto de renovación.

Una gran obra que modificará la estructura de las tres plazas centrales; una obra criticada, discutida, pero, sin duda, una gran obra que afectará a las plazas de España, Calvo Sotelo y Agustín Muñoz Solen, curioso y singular rosario de tres plazas que, por su amplitud, disposiciones, elementos estructurales y caracte-

rísticas de las mismas, en su conjunto, es difícil encontrar tres plazas que unidas entre sí, las iguales y menos que las supere y que, recientemente, fueran gloriosas en el Pregón de las Ferias y Fiestas peñarandinas de 1976.

Ahora se van a urbanizar. La calzada irá de hormigón cara vista; en la zona central irán colocadas losetas de piedra pajarilla. En el centro de la plaza irá una fuente, monumento al agua, obsesión secular peñarandina que hoy es agradable realidad. Se cambiará la zona de aparcamiento; se colocarán bancos o asientos de piedra; debajo del Ayuntamiento y cerca de él habrá un aparcamiento y una fuente castellana con jardinería. Serán eliminados algunos árboles...

La obra que gestará en su día la Corporación Municipal tuvo su feliz inicio en la solicitud tramitada el 23 de julio de 1976, acompañada de un soberbio y minucioso estudio artístico e histórico de las tres plazas, analizando su estructura, sus fines, usos y estilos, realizado por el entonces Secretario de la Corporación Municipal don José Martín Rodríguez. El día 2 de febrero de 1977 y en visita que realizó a esta Ciudad, le fue entregada una fotocopia del mismo al Sr. Arquitecto del Ministerio de la Vivienda y finalmente en el B. O. del Estado núm. 215 de fecha 8 de septiembre de 1977 aparece una resolución de la Dirección General de Arquitectura y tecnología de la Edificación por la que se anuncia concurso subasta de las obras de ordenación de tres plazas en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) cuyo presupuesto de contrata asciende a 17.241.617 pesetas. Hace ya unas fechas las obras han comenzado y lo que fuera un sueño de nuestra Corporación será pronto una alegre realidad.

También es digno de destacar en estos momentos y dentro de este aspecto de obras y mejoras, la inminente terminación de las obras del Templo Parroquial de San Miguel Arcángel, destruido por un voraz incendio en la madrugada del día 7 de julio de 1971, la estación depuradora de aguas y la puesta a punto de un puñado de viviendas sociales en las que ha tenido una decisiva participación, gracias a su favorable acogida, apoyo y ayuda mostrada, al igual que en la ordenación de las plazas el Sr. Delegado Provincial de la Vivienda salmantina. Así, con este manejo de obras, con esta puesta en práctica de mejoras que son el anhelo y deseo de una decidida y emprendedora Corporación Municipal que no hace sino canalizar, con el mejor sentido y espíritu posible, el pensamiento de su pueblo y de su gente, así ha finalizado el 77 y así comienza el 78, año en el que al finalizar su mandato dentro del Ayunta-

miento los componentes del mismo que quedan al pie del cañón, desean con estas obras poner broche de oro a una actuación a todas luces positiva.

Lástima que en sondeos realizados cerca de él, su primera Autoridad, principal responsable, motor incansable y principal autor en muchas de estas obras, su Alcalde y Diputado Provincial Doctor don Manuel González Almeida haya expresado su de-

seo de no presentarse a las Elecciones Municipales. Peñaranda lo siente, porque sobre las deficiencias humanas a las que todos estamos sujetos, hoy tenemos que reconocer públicamente, que durante su mandato la Ciudad de Peñaranda ha experimentado un fuerte despegue económico, social, urbanístico y cultural, digno de una ciudad con el arraigo y señorío de Peñaranda.

Y recordando el viejo refrán de que "...obras son amores..." esta joven Corporación prueba así, el amor e incondicional entrega a su ciudad para, entre obligaciones y responsabilidades, intentar dotar a su Ciudad de mejoras e instalaciones dignas y personalmente, la satisfacción de haber cumplido con su deber, deber muchas veces incomprendido y criticado pero no por ello menos buscado y conseguido.

## SORIA

### Reivindicación de Castilla y de sus intereses

SORIA.— Más de quinientas personas asistieron a la conferencia - coloquio organizada por el Consejo de Soria de Comunidad Castellana.

El acto se desarrolló en medio de un gran ambiente popular, animado por las interpretaciones de dulzaineros sorianos y segovianos, que fueron coreadas y a veces bailadas por el público asistente.

Intervinieron los sorianos Santiago Lázaro Carrascosa, Paulino García de Andrés y Carlos Moreno Hernández y el segoviano Manuel González Herrero; sus intervenciones fueron rubricadas por ovaciones y gritos reivindicativos de Castilla y de los intereses de los castellanos.

En el coloquio quedaron claramente sentados los criterios en que se funda Comunidad Castellana, así como que la región debe ser sencillamente la Castilla íntegra y completa de todas las tierras castellanas, sin amalgamas con otras regiones, que tienen también su identidad, que debe serle respetada, y sin mutilaciones. La Comunidad rechaza todo intento de desmembrar a Santander y La Rioja del tronco común castellano, si bien afirma que Castilla no es un ente uniforme sino una unión de tierras y comarcas que debe ser autónoma hacia afuera y hacia dentro.

Se defendió que la autonomía para ser verdadera debe empezar por la de los municipios y las comarcas, dotándoles de los medios necesarios para el cumplimiento de sus fines, y que ante todo la obligación del Estado español es empezar a devolver a Castilla todo lo que le ha quitado, desde la desamortización que arruinó a nuestros pueblos y Comunidades de Villa y Tierra, hasta los últimos veinticinco años, que nos hundieron en el empobrecimiento y la despoblación.

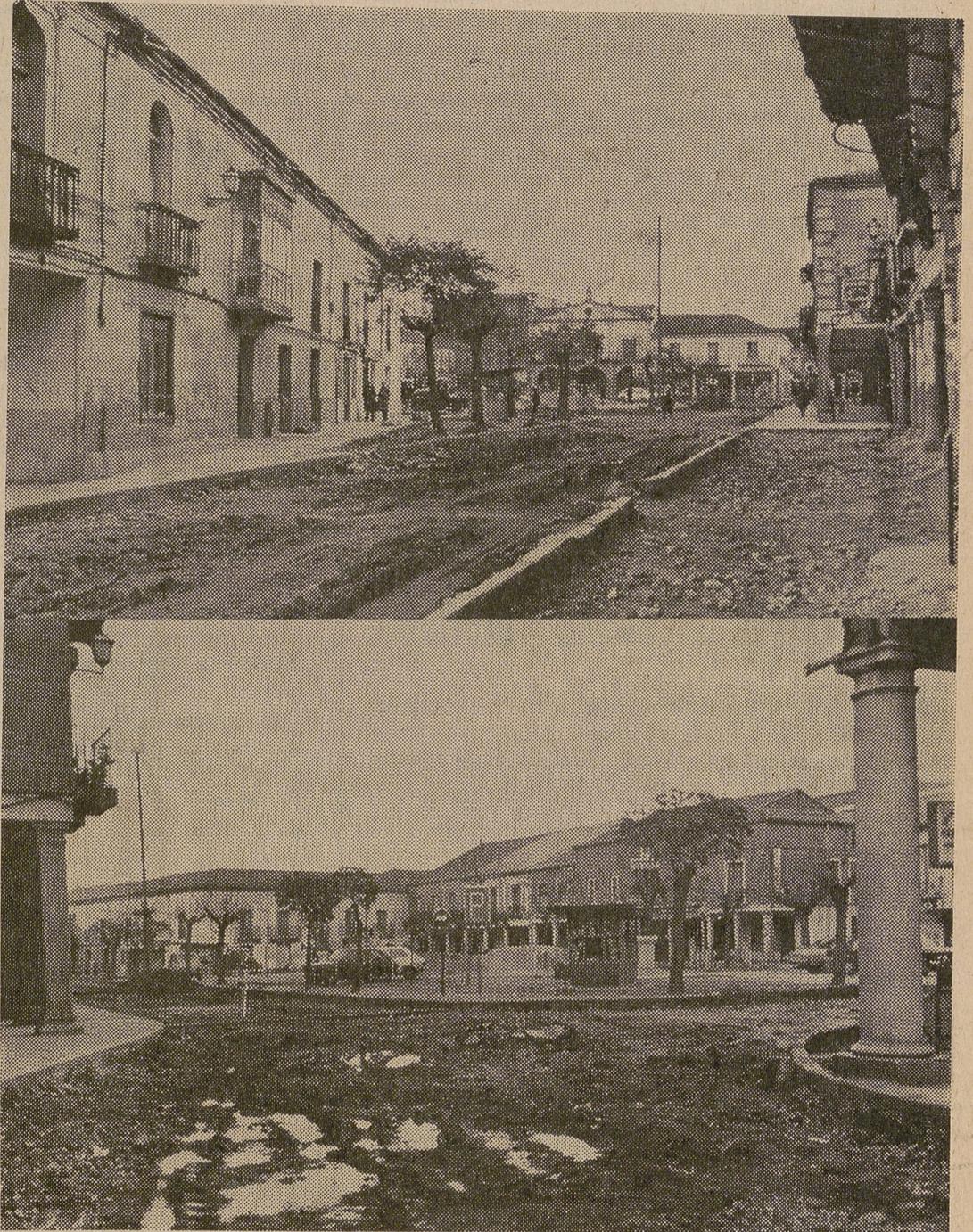


Foto superior.— Como una postal navideña, esperanzadora, el rosario peñarandino de tres plazas espera su urbanización.—Foto inferior.—La calzada de las plazas ya ha sido levantada. Aspecto parcial de la Plaza de España.

## Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 de la mañana a 8 tarde
Sábado	7	D. Antonio Fdez. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) —Teléfono 21 12 66—	D. Daniel de Fernando Alonso (Avda. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—
Domingo	8	D. Antonio Fdez. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) —Teléfono 21 12 66—	(1) D. Daniel Fernando Alonso (Avda. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—

(1) Domingos y festivos, sólo hasta las 2 de la tarde.

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
Paseo de Don Carmelo, 24      Teléfonos: 22 09 00 - 04 y 08      AVILA

# Publicidad médico - sanitaria

(Viene de página 2)

Por esta nota la Comisión Central de Visado de la Publicidad Médico-Sanitaria, pone en conocimiento de las direcciones de periódicos, revistas, emisoras de radio y televisión, distribuidoras cinematográficas, agencias de publicidad y cualquier otro medio de comunicación social, que no podrán aceptar, directamente o a través de agencias, órdenes de inserción de publicidad de las entidades o particulares citados, que no vayan acompañadas del correspondiente visado expedido por la Comisión Central de Visado de la Publicidad Médico-Sanitaria, cuando se trate de actuaciones publicitarias de ámbito nacional o interprovincial; o por las Comisiones Provinciales correspondientes de Visado de la Publicidad Médico-Sanitaria, en los casos que no sobrepasen el ámbito provincial.

Para obtener dicho visado, los anunciantes, o en su caso las

agencias de publicidad, deberán solicitarlo de la Subsecretaría de la Salud. Las solicitudes deberán dirigirse al Jefe del Servicio de Promoción de la Salud, de dicha Subsecretaría (Plaza de España, 17, Madrid-13), directamente, o a través de la Jefatura Provincial de Sanidad; y en el caso de visados provinciales, al Jefe Provincial de Sanidad correspondiente, acompañando a tal efecto, el proyecto detallado de la publicidad que se pretenda hacer.

Tanto el anunciante como la empresa titular del medio de comunicación en que se haya insertado el anuncio serán responsables de cualquier tipo de publicidad médico-sanitaria que sea desarrollado sin contar con el oportuno visado.

Los anuncios y campañas publicitarias que en el momento actual se encuentren ya iniciados y en vías de difusión deberán solicitar y obtener el correspondiente visado, antes del 15 de abril de 1978.

## La pequeña pantalla ofrecerá mañana:



A las 8 de la tarde desde el estadio de El Helmántico de Salamanca, el partido de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga, entre los equipos Salamanca y Sevilla.

ELECTRODOMESTICOS

### JIMENEZ

Las mejores marcas a

los mejores precios

**VISITE NUESTRA EXPOSICION**

Reyes Católicos, 14 — (Pasaje Caja de Ahorros) AVILA



## CONSEJOS AL CONDUCTOR

ADELANTAMIENTOS

**MANIOBRA.** Tras una última y definitiva comprobación de que el adelantamiento es factible, desvíese progresivamente describiendo una línea curva. Rebase al vehículo tan rápidamente como pueda, y, después de comprobar en el retrovisor que ya lo dejó suficientemente atrás, recupere su derecha con suavidad.

# Auto-Escuela Collado

## Sucesos

## Sucesos

# Niña muerta en atropello al regresar de una cabalgata de Reyes

TARRAGONA.— Una mujer y su hija fueron arrolladas en el término municipal de Tarragona cuando regresaban de presenciar el paso de la cabalgata de los Reyes Magos. La pequeña resultó muerta en el acto y la madre se encuentra internada con heridas de gravedad.

El dramático suceso ocurrió anoche en la carretera nacional 420, frente a la urbanización La Granja, donde precisamente residían las víctimas. El vehículo, matrícula de Tarragona 4.500-F,

conducido por Olga Girol Torredadell, de diecinueve años, vecina de Torredembarra, se precipitó sobre ambas ocasionando la

muerte a la niña de seis años, Alicia Caparrós Vivían, a quien acompañaba su madre, Alicia Vivían.

# Lugo: Tres muertos y siete heridos en accidente de tráfico

LUGO, (Cifra).— Un choque se produjo cerca del Alto de Garabolos entre un turismo ocupado por cinco jóvenes, que circulaban en dirección a Lugo por la carretera de La Coruña, y otro que procedía de Madrid y en el que viajaban cinco soldados.

Como consecuencia del choque frontal perecieron en el acto los ocupantes del primer turismo, Jorge Antonio Díaz Prieto, de

diecinueve años, y José Díaz Pardeiro, de veintiuno. Horas más tarde fallecía el conductor del vehículo, Miguel Angel Paz Díaz, de veintiuno. Los otros dos ocupantes de este turismo, al igual que los cinco soldados, sufren lesiones de gravedad.

**Autoescuela COLLADO**

# El volcán Etna, en erupción

CATANIA (Sicilia, Italia), 7 (Efe).—El célebre volcán siciliano Etna entró en erupción, con fuerte estrépito, ayer por la tarde y sólo a primeras horas de hoy descansó levemente.

Es la primera vez que el famoso y mítológico volcán se manifiesta en el nuevo año, aunque estuviera muy activo en los posteriores días de 1977.

Hacia las seis de la tarde de ayer, el cráter del nordeste comenzó a lanzar piedras en medio de ruidosas explosiones que asustaron a las poblaciones cercanas.

El fenómeno no pudo ser observado con la debida atención, ya que una densa nube estuvo cubriendo durante todo el tiempo el cráter principal del Etna.

**Empresa del Sector Electrónico radicada en Avila, precisa**

**DIRECTOR DE FABRICA (IDSV-233)**

Con responsabilidad total sobre la producción y el funcionamiento general de la misma.

Precisamos una persona con sólidos conocimientos técnicos sobre electrónica, formación a nivel de Ingeniería Superior, experiencia en puesto directivo y acusada personalidad, con dotes de mando y organizativas. Valoraremos el conocimiento del idioma inglés. La persona seleccionada deberá fijar su residencia en Avila.

Remuneración inicial, orientativa y negociable: 1.000.000-1.200.000 pesetas anuales.

Interesados dirigirse al Apartado 686 de SAN SEBASTIAN, adjuntando fotocopia tarjeta demanda empleo, indicando referencia. SEAF-PPO, Ref. AV-3172.

# REZORZAGA, S. A.

**Servicio Oficial SEAT AVILA**

Teléfonos: 22-01-23 22-07-21

**Comunica a todos sus clientes y público en general, que desde esta fecha todos los Domingos y Festivos tendrá abierto su Taller en servicio de guardia.**

**Director Técnico**



Un dos piezas en pana rayada beige. Chaleco largo con bolsillos, pantalones estrechos y un amplio jersey de rayas a tono. A la izquierda, blusón y falda con tablas sin planchar, en lana verde musgo, "pull" de cuello alto con rayas horizontales. Eguiron.

## Electrodomésticos AVENIDA

Avda. José Antonio, 22 - Telfs. 22 01 62 - 22 06 61

**LAS MEJORES MARCAS •**  
• A LOS MEJORES PRECIOS  
En lavadoras y lavavajillas  
Ofreciéndoles al mismo tiempo el  
mejor **SERVICIO TECNICO**

## PIQUIO

BODAS Y BANQUETES

Estrada, 2  
Teléf. 21 14 18  
AVILA

GESTORIA ADMINISTRATIVA

## DUQUE

FOTOCOPIAS

GESTIONES EN GENERAL

Pl. Pedro Dávila, 7 - Teléfono 21 12 99 - AVILA

## Optica - Joyería DAMIAN

Lentes de contacto  
Cristales orgánicos

\*\*\*\*

Avenida de Portugal, 33  
Telf. 21 13 52 AVILA

*Modas*  
**Vea en**  
La nueva línea de  
**Otoño - Invierno** **a n f e r**

El rincón de la moda femenina que Vd. debe visitar  
**Abrimos sábados tarde**

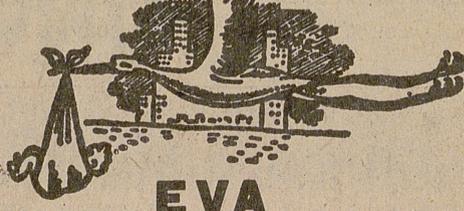
Estrada, 10 (Pasaje los Caballeros) AVILA

**Arte Cerámica**

PARA AYUDARLE A HACER SUS REGALOS

Tomás L. de Victoria, 1 AVILA

**EVA** LA MODA INFANTIL



**EVA**

TODOS PARA EL BEBE  
Duque de Alba, 3 AVILA



## clases de idiomas a bordo

Lufthansa, líneas aéreas alemanas, ofrece a sus pasajeros, en los vuelos de largos trayectos, "Consejos lingüísticos para el viaje", a través del canal 8 de su programa de a bordo. Una manera fácil de "reciclaje" del idioma antes de llegar al punto de destino.

Su finalidad es ayudar al pasajero a "adaptar sus oídos" al idioma extranjero o refrescar sus conocimientos básicos del mismo, desde el momento que pone el pie en el avión.

Como es natural, no se enseña gramática. Siete escenas muestran el día-día práctico: cómo preguntar por una dirección, cómo reservar

habitación en un hotel, qué debe saberse para realizar compras, cómo pedir en el restaurante una comida o bebida, cómo presentarse ante desconocidos y todo lo relativo a las expresiones idiomáticas más usuales y necesarias para orientarse en un país extranjero. Un buen servicio al cliente.

# sangal, sl

MONTAJES ELECTRICOS  
EN ALTA Y BAJA TENSION

Avda. Alférez Provisional, 11  
Teléfono 22 29 67

AVILA

INSTALACIONES COMPLETAS  
DEL RAMO DE  
HOSTELERIA

# GAGGIA

Exposición y venta:

FRANCISCO RAMIREZ

Eduardo Marquina, 22 - Teléfono 22 15 22

AVILA

V  
M

# Vaquero - Martín

Suministros para la construcción - Saneamiento - D

## MUEBLES DE COCINA Y BA

Avda. de Madrid, 9

AVILA

El tiempo libre de los hijos

# ¿QUE HACEN AL SALIR DEL COLEGIO?

ta proporción mediante *actividades* que permitan a los chicos recobrar el equilibrio neuro-muscular— no es una pérdida de tiempo, sino *acumulación de energías*.

2. *Faceta recreativa*. Las diversiones sanas, las actividades preferidas, las aficiones creativas, los juegos, son, sin duda, las armas para combatir la *fatiga*. Se lo deben pasar bien distrayéndose en una actividad distinta a la que adoptan en el trabajo escolar.

3. *Faceta cultural y artística*. Como antes decíamos, se hace preciso, hoy más que nunca, disponer de un tiempo libre en donde las *iniciativas* y la *inventiva* de nuestros hijos, puedan tener lugar adecuado, capaz de desarrollar su *actitud creadora* estimulando sus dotes y cualidades personales. Los trabajos manuales creativos, realizados por puro entretenimiento, entusiasman y divierten a los chicos, si sabemos estar nosotros detrás alentándoles. El cultivo de un instrumento musical—flauta, guitarra, piano— puede ayudar a formar una personalidad muy rica.

4. *Faceta social*. Para que nuestros hijos convivan con otros compañeros distintos a los del colegio—con los que mantienen el mismo tipo de relaciones sociales— es preciso que dispongan de un tiempo libre para que puedan encontrar a otros chicos y establezcan con ellos relaciones de amistad que satisfagan sus necesidades sociales.

5. *Faceta espiritual*. Nuestros hijos no solamente se divierten o se distraen,

sino que se preparan para la vida adulta. El cultivo de lo religioso no debe faltar en sus ratos libres, como iniciación y preparación a la vida religiosa que desarrollarán plenamente cuando adultos. Esta participación en lo sobrenatural, como una de las más nobles ocupaciones del tiempo libre, en sus diversas manifestaciones de oración, de rezos, de amor a Dios, etc., les llevará a una mejor conquista de su interioridad.

### Rincón privado

Queda ya destacada la importancia de que nuestros hijos dispongan de «su» tiempo libre. Pero también deben tener «su» espacio propio, un determinado rincón privado sobre el que ellos ejerzan un dominio personal. Las viviendas actuales no suelen ofrecer muchas posibilidades para estos espacios personales. Sin embargo, siempre nos las podemos ingeniar para que cada hijo tenga un rincón que considere más suyo y que sea respetado por los demás, y alguna parte de armario o algún cajón en donde guarde sus cosas con la debida inviolabilidad.

Una de las actividades típicas en las

que suelen emplearse, juntamente el tiempo libre y el espacio propio son las *coleccionables*. Gran parte de los niños y adolescentes pasan por una etapa más o menos duradera en la que se entregan a alguna clase de coleccionismo: cromos, sellos, mariposas, minerales, etcétera.

En ocasiones, no comprendemos bien su importancia y, bajo el pretexto de que ensucian o desordenan la casa, un buen día nos decidimos a tirar a la basura una de estas «preciosas» colecciones, sin considerar los muchos momentos de estudio, entrega y dedicación que les ha supuesto. Son el resultado de actividades muy positivas encaminadas a desarrollar una idea creadora y de naturaleza constructiva.

La importancia del *rincón privado* se acrecienta cuando nuestros hijos son adolescentes. Podemos estar seguros de que allí se dedicarán a sus aficiones y desarrollarán sus actividades preferidas si se sienten realmente a gusto en casa. Y, para conseguirlo, nada mejor que declarar esa habitación o rincón un poco como «zona franca», sin que esto signifique que debemos permitir un absoluto desorden. Es muy importante para ellos que puedan entretenerse decorándolo a su gusto, que, seguramente, no coincidirá con el nuestro: «posters» y banderines colgados por las paredes.

Nuestro hogar debe estar abierto a las buenas amistades de nuestros hijos. El hecho de que ellos tengan «su» es-

pacio propio, lo puede facilitar, con la consiguiente ventaja para nosotros de poderles *conocer* cuando se reúnen y se entretienen ante nuestros ojos. Es una buena ocasión para que conozcamos el *estilo*, el *tono* y el *modo de pensar* de los amigos de nuestros hijos. Debemos exigirles cierto respeto y que se limiten a determinada habitación, que no causen ruidos molestos que perturben al resto de la casa.

### Clubs juveniles

Como complemento de esta vertiente familiar, están los cada vez más numerosos *clubs juveniles* para estudiantes de los últimos cursos de EGB y de Bachillerato, que han ido surgiendo por iniciativa de diversos grupos de padres interesados por una formación completa de sus hijos. Los clubs proporcionan una gran diversidad de ocasiones de entretenimientos creativos y de actividades positivas.

El club que hayamos escogido—después de habernos informado, previamente, de su buena orientación—, puede cubrir a la perfección todas las facetas que complementan la vida familiar. Nos referimos a que en él, el chico no

La excursión en familia una ocasión excelente para «provocar» aficiones en los hijos

(Foto: Carlos Wennberg, Barcelona)

sólo puede aprovechar el momento. Aprenderá a valorar a otros chicos de su edad.

En el club, la actividad, entra en juego. Puede ir desde el deporte a la maqueta, a la biología, a la fotografía, a través de los puntos de vista de cada actividad.

El deporte, la utilización del tiempo libre, la importancia del

llo de nuestros hijos, entra cabida en el mundo del deporte, de fútbol, de montaña, de ocio, de aficiones, la vida sana al

El deporte ayuda a fortalecer la resistencia para al organismo útil y capaz de afrontar también, formando una disciplina, la actividad del espíritu de los hijos, indispensable de su carácter.

A través de la actividad, los chicos aprenden a sacrificarse, a luchar en equipo, a saber perder y a reaccionar positivamente en los casos, etcétera.

El deporte tiene disciplina, por lo que es magnífico en la vida del niño y el deber de los padres indicar que debe haber un interés por los hijos. Nuestro deber es animar a una actividad deportiva que guie sus progresos y les dé estímulo. Y también

- CAMISERIA
- GENEROS DE PUNTO

- LENCERIA
- JUEGOS PARA NOVIAS

# TEODORO y MARY-PAZ

Modelos originales en prendas  
de punto

**PANTALONES**

— MEDIAS —

— JERSEYS —

— CORSETERIA —

Reyes Católicos, 14. Teléfono 21 23 34. (Pasaje Caja de Ahorros) y Comuneros de Castilla, 10.

AVILA

n. A.

Dión

1-10-28 / 57

? (11)



apri  
diar, sino a  
descansar.  
a tratar a  
de os, a respe-

o. escoge una  
ntre gama que  
delismo a las  
evaco, la quími-  
gido, se afi-  
gprenden, a  
s pñitores, to-  
arri-  
sarrollo de

uectos de la  
del de mayor  
pato desarro-

ros en encuen-  
en il. Los tor-  
bol de esqui, o  
l, etc., son la  
neaficionen a  
al

e ayollo armó-  
erpo a agilidad  
esividad; pre-  
andoles más  
aces vida. Pero

ma los chicos.  
la pluntad, la  
a atsobriedad,  
de iantas virtu-  
nsa-  
formación

de l un depor-  
dominarse,  
mpartir, a  
se, ganar y a  
equi-  
egancia, a  
pos-  
te los fra-

diversión  
e tie-  
m-  
dominio y  
por-  
stituye un  
nla-  
go del ni-  
er-  
hace falta  
der un gran

los-  
nuestros  
ro-  
e que tra-  
m-  
les hacia  
dreta, y se-  
ras de es-  
gre-  
mbi-

sto, facili-

tándoles la ropa y el material ade-  
cuados.

## Excursiones y fines de semana

Las excursiones, en general, además de ser *recreativas*, pueden ser también *formativas*. Ayudan a los chicos a desenvolverse solos fuera de casa, fomentan la amistad y la generosidad... Si a esto se añade el que las excursiones incluyan la visita a algunos lugares de interés histórico o artístico, entonces contribuyen como una aportación educativa más.

Conviene que nos enteremos de quien las organiza, qué compañeros van a tener y, en líneas generales, cuál es el plan. Sobre todo, interesa saber si hay personas responsables al frente y con ideas claras. Si son socios de un club juvenil, este problema ya estará solucionado de antemano.

Cuando se trata de dormir fuera, como suele suceder en las excursiones de fin de semana, las precauciones, por nuestra parte, habrán de ser mayores, así como también la madurez de nuestros hijos.

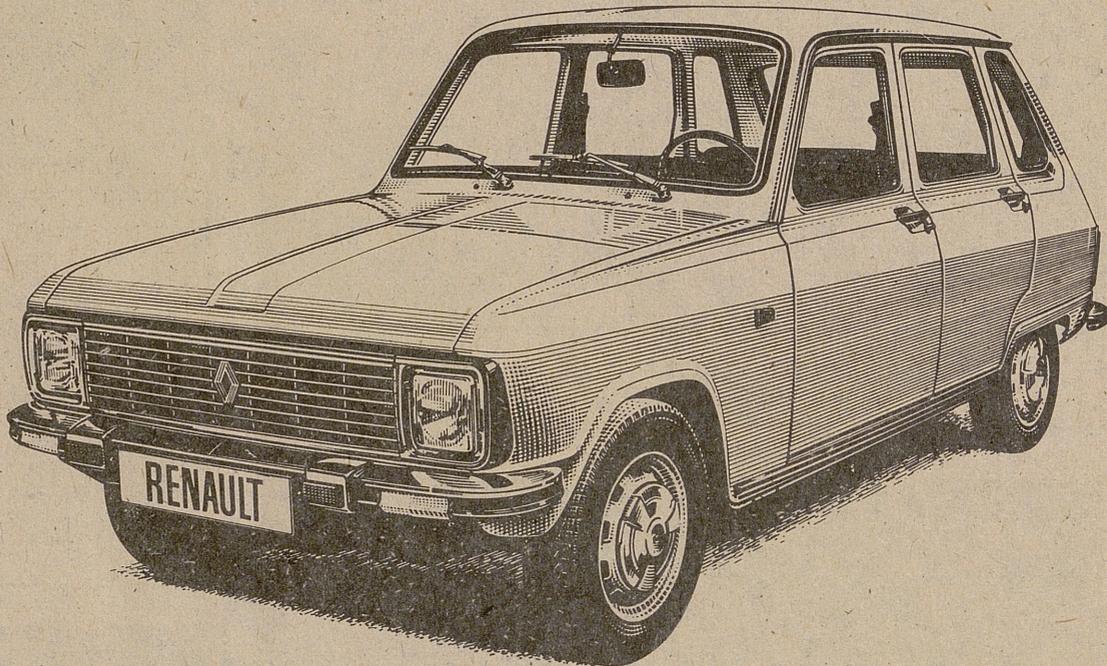
A veces, resulta muy conveniente que estas salidas y excursiones las hagamos en familia, todos juntos, aun corriendo con el «hándicap» de las interminables colas de vuelta a casa. Estas salidas en familia pueden ser útiles para muchas cosas no sólo para tomar contacto con la naturaleza y aprender a valorarla. El padre que durante la semana no ha tenido mucho tiempo para estar con su familia, encuentra la ocasión de convivir charlando con su mujer y sus hijos o jugando algún rato con ellos.

Un día de campo debe ser un día de esparcimiento para todos, pero también de aprovechamiento: para los niños puede significar descubrirse aficionados a las plantas, a los pájaros, a encontrar piedras diferentes... cosas, todas ellas, que les servirán para algo

más que para «pasar el rato».

Cuando una excursión familiar está bien planificada y cuenta con la participación y la ayuda de todos —padres e hijos—, para conseguir que resulte un éxito, constituye, ciertamente, uno de los mejores medios de utilización del tiempo libre.

José Luis VAREA  
Javier de ALBA



## Tenemos el coche que se mantiene siempre de actualidad

Venga a conocer la nueva cara del Renault 6, el coche que se mantiene siempre de actualidad porque ha sabido ganarse la confianza de los buenos conocedores de automóviles. Además de sus tradicionales ventajas —sólidez mecánica, capacidad y buen rendimiento— el Renault 6 de siempre, aparece hoy rejuvenecido con nueva calandra; faros rectangulares; nuevos paragolpes, con pilotos

delanteros empotrados; piso totalmente enmoquetado; nuevo guarnecido de puertas y techo; asientos tapizados en tela, los delanteros deslizables en sentido longitudinal y de respaldo opcionalmente reclinable.

### Características técnicas:

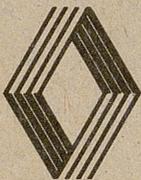
4 cilindros. Camisas húmedas recambiables. Potencia DIN 44 CV a 5.900 r.p.m. Par máximo DIN 6,7 kg. m. a 3.500 r.p.m.

Batería 12 V. 4 velocidades sincronizadas. Velocidad 130 kilómetros-hora. Consumo 6,5 litros por 100, a una velocidad de 80 km. de media, en terreno medianamente accidentado. Electroventilador automático. Tracción delantera. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Barras de torsión y antibalaceo. Frenos de disco en las ruedas delanteras.

## RENAULT 6

un coche de confianza

Véalo con toda confianza en:



## DOMINGUEZ, S. A.

Concesionario para Avila y provincia

Avda. de Portugal, 26 - Telfs. 21 14 27 y 21 19 09

AVILA



El cultivo de un instrumento musical —flauta, guitarra, piano— puede ayudar a formar una personalidad muy rica.

DE COCINA

# receta de la semana



**DIETA DE 1.500 CALORIAS O DIETA ESTANDAR NORMOCALORICA**



**DIETA DE 2.500 CALORIAS, RICA EN VITAMINAS**

**DESAYUNO:** Un cuarto de litro de leche con café y azúcar.  
Pan tostado con mermelada.  
Zumo de naranja.  
**A MEDIA MAÑANA:** Una taza de leche con café y azúcar.  
**COMIDA:** Melón con jamón o gazpacho.  
Pollo asado, a la plancha o guisado.  
Lechuga con apio, zanahoria y tomate.  
Fruta natural o en conserva.  
**MERIENDA:** Cafe con leche azucarado y una naranja o manzana.  
**CENA:** Sopa de pasta, sémola o tapioca.  
Menestra de verduras.  
Ensalada variada.  
Filete de vaca con un tomate frito.  
Fruta natural o en conserva.



**DIETA DE 2.000 CALORIAS PARA NIÑOS DE 8 A 10 AÑOS**

**DESAYUNO:** Un cuarto de litro de leche con café y azúcar, galletas o «biscottes» con mantequilla.  
Una naranja.  
**A MEDIA MAÑANA:** Pan con tomate y embutido.  
Agua o un refresco.  
**COMIDA:** Macarrones gratinados.  
Lechuga con tomate y zanahoria.  
Hígados de pollo salteados.  
Zumo de naranja.  
**MERIENDA:** Yogur con galletas.  
**CENA:** Puré de patata o tortilla de patata.  
Merluza rebozada.  
Ensalada de hoja y tomate.  
Un plátano mediano.



**DIETA DE 3.000 CALORIAS (HIPERCALORICA)**

**DESAYUNO:** Un cuarto de litro de leche con café o «Cola-Cao» y azúcar, galletas, un bollo o «croissant».  
**A MEDIA MAÑANA:** Pan con mantequilla y jamón en dulce o serrano.  
Agua o un refresco.  
**COMIDA:** Fideos a la cazuela o legumbres estofadas.  
Chuletas de cordero o pechugas de pollo rebozadas.  
Zanahoria, pimiento y tomate.  
Fruta natural o queso.  
**CENA:** Verdura rehogada o puré de legumbres.  
Tortilla a la francesa o huevo frito con patatas fritas.  
Ensalada de hoja.  
Membrillo o mermelada.

Las dietas que acabamos de ofrecer están confeccionadas para aquellos niños y niñas que tienen un peso corporal normal.  
Si existe delgadez u obesidad, es preferible utilizar las dietas hipo o hipercalóricas.  
Finalmente conviene señalar que todos los menús son susceptibles de convertirlos en hipercalóricos —más ricos en calorías— aumentando su contenido en aceite, añadiendo pan y algo de vino que expresamente hemos omitido en su preparación para que resultaran más exactos desde el punto de vista calórico.

# Martin Mulass, S. L.

**TEJAS DE CEMENTO «ITECE»**

**Material de saneamiento «Roca» - Cemento «Asland»**

Calle de Cardeñosa, 3

Teléfonos 212131 y 212772

AVILA

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

# EL REAL AVILA a la final del Campeonato de Castilla de Aficionados

## 0-0, empató con la U. B. Conquense en el partido de vuelta de semifinales, jugado ayer en el Estadio de la Fuensanta

(Especial para EL DIARIO DE AVILA por José Vicente Avila).—El Real Avila se ha clasificado finalista del Campeonato Castellano de Aficionados —Copa Ramón Triana— al empatar en el estadio de la Fuensanta de Cuenca a cero goles, siendo el cómputo de la eliminatoria de 2-0, resultado obtenido en el partido de ida celebrado en Avila el pasado día 8 de diciembre.

Comenzó el encuentro a las tres y media de la tarde con temperatura fría y regular entrada de público, tirando a floja. Se notó mucha afluencia de personas con pitos y trompetas, regalados por la directiva del club local para animar al equipo.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano Angel Fernández García Patrón, ayudado en las bandas por los señores González López y Lozoya de Castro.

La labor del juez de la contienda fue muy protestada en la primera parte. Nada más iniciarse el juego enseñó tarjeta amarilla a Chacón, siendo luego sus principales errores en este período el señalar tres fueras de juego al Conquense, con todas las ventajas para los jugadores locales. En el minuto 28, mostró merecida tarjeta al defensa Paredes, por juego duro, y así mismo al entrenador del Conquense, Torres, por protestar. Poco más tarde, en una fea entrada de Blázquez a Ortiz, el cual estuvo unos minutos en la banda, enseñó la tarjeta amarilla al jugador abulense, a petición del público. Fue despedido con una bronca clamorosa. En la segunda parte pasó más desapercibido, aunque no quiso saber nada en las áreas y pitó al Avila dos fueras de juego que no eran, equivocándose en algunas apreciaciones.

A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes formaciones:

**R. AVILA.**— Quique; Manolo, Lastras, Juan Luis, Ortega, Garrido, Blázquez, Paquito, Martín, Montero y Aranda. En el minuto 87, Palancares sustituyó a Paquito y en el 89, Segovia a Blázquez.

**U. B. CONQUENSE.**— Au-

ñón; Chacón, Félix, Lumbreras, Paredes, Ortiz, Moreno, Hortelano, Luis, Guerra y Martín. Tras el descanso, José Antonio suplió a Guerra y en el minuto 75, Juanito a Chacón.

Asistió al encuentro un delegado federativo y el secretario del Colegio Castellano de Arbitros, señor Sánchez Sanz.

—0—

Como muy bien dijo el entrenador del Avila, señor Sánchez, al final del encuentro, el Conquense tuvo mucha suerte en Avila y el Avila la ha tenido en Cuenca. Esta es la conclusión de la eliminatoria de semifinales entre estos dos equipos castellanos con solera que es una pena que hayan tenido que eliminarse entre sí, pues pensamos que hubiera sido mejor que cada conjunto hubiera llegado a la final por diferentes caminos.

Los goles son, al fin y al cabo, los que mandan y como el Avila ha conseguido dos y ninguno, el Conquense, el equipo de la ciudad de Santa Teresa es quien llega a la final y, desde Cuenca, le damos la enhorabuena y le deseamos suerte.

Fue un partido copero; un Conquense que salió con ganas de superar el 2-0 y un Avila que se trajo desde su ciudad una verdadera muralla que hizo casi inútiles los esfuerzos del Conquense por marcar. Y decimos casi porque los "artilleros" fallaron por lo menos cuatro ocasiones claras de gol, que hubieran dado la vuelta a la eliminatoria, o al menos forzar la prórroga.

Primer tiempo malo del Conquense que estuvo muy nervioso ante un rival cerrado, encaminado su juego a perder tiempo y a conservar su ventaja.

Hubo cierta dureza, como corresponde a un partido de copa. Y como el árbitro sólo se fijaba en los jugadores locales, el público se soliviantó y le dedicó sonoras broncas.

En el minuto 17, Quique salvó, apuradamente, lo que parecía el primer gol, en testarazo anticipado de Martín. Luego sería, en el minuto 24, el abulense Paquito quien perdería una gran ocasión en internada en la que dribló a varios defensores, con el portero descolocado, pasando su disparo rozando la madera.

Estas fueron las dos ocasiones más claras de los primeros cuarenta y cinco minutos en las que, como decimos, el Avila empleó táctica defensiva cien por cien, con sólo Martín en punta y en ocasiones ayudado por Aranda y Blázquez. Mientras, el visitante sometía a Moreno a un seve-

ro marcaje y Manolo se encargaba de marcar al local Martín. Estos eran los marcajes más féreos. Salió el Conquense en la segunda parte con deseos de marcar goles y tuvo una primera media hora de juego brillante en la que se crearon ocasiones de gol clarísimas. Así, a los 7 minutos, Moreno no llega a rematar un precioso pase de Hortelano. Una falta a Chacón, que saca Lumbreras, y el remate de Moreno le detiene Quique con acierto.

Más tarde, sería Luis quien, a centro del local Martín, estrellaría el balón en el poste, por bajo. Después, Quique mandaría a córner otro disparo de Luis al saque de otro córner por José Antonio.

Otra jugada de gol fue la de Ortiz que, tras burlar a varios contrarios, se quedó sólo ante Quique y su disparo tropezó en el meta abulense, sin duda el mejor hombre de su equipo.

Hubo esporádicos ataques de los "rojillos" pero sin gran peligro, cortando el árbitro algunos de sus avances sin que hubiera fuera de juego.

En los últimos minutos bajó el juego local cuyos delanteros no estuvieron inspirados de cara al gol y aún hubo dos escapadas de los delanteros abulenses sin gran peligro.

En definitiva, mala suerte del Conquense en esos momentos en que realizó buen juego, tras un primer tiempo de muchos nervios. Se defendió bien el Avila y su portero Quique fue el mejor hombre seguido del ex-balompéico Juan Luis.

Los hombres del Conquense lucharon mucho pero sin acierto. Destacamos algunas cosas de Ortiz, Luis y Paredes.

Al final del partido, el entrenador del Avila declaraba que el resultado de la eliminatoria era justo y que vinieron a jugar su partido, si bien no venían confiados con el 2-0, tras la experiencia del Valdemoro.

Habló de la mala suerte del Avila en su feudo y del Conquense en la Fuensanta, pero, dijo, "hemos buscado el triunfo final y se ha conseguido". El árbitro le pareció bueno; deseó suerte al Conquense y se lamentó del castigo impuesto a su Club de cerrar su campo por cuatro partidos, sanción de la que se piensa recurrir ya que sólo se ha escuchado al árbitro, repudiando la agresión llevada a cabo entonces.

El colegiado, manifestó que se mostraba satisfecho de su actuación. Y el entrenador local, Torres, habló de la mala suerte, de la parcial actuación del colegiado y felicitó al Avila por su triunfo.

## Mañana se enfrentará el Avila al Urbis, en campo madrileño

### En el «Adolfo Suárez», interesante encuentro: La Residencia tendrá como rival al líder Tarancón

El Real Avila, sin aún reponerse del largo viaje después de disputar ayer el difícil encuentro del Campeonato de Castilla de Aficionados a la U. B. Conquense, partido que finalizó en empate sin goles, lo que concede al equipo abulense el paso a la final, tendrá que desplazarse mañana, a primera hora, a Madrid para, en el campo de la populosa barriada de Moratalaz, enfrentarse al Urbis, en partido de la decimotercera jornada del torneo de Liga en Regional Preferente.

Seguro que no faltan ánimos a los muchachos que entrena Agustín Sánchez, pese a que su moral haya sufrido un duro golpe al conocer la fuerte sanción al Club, y viajarán dispuestos a darlo todo, porque en los momentos difíciles es cuando hay que demostrar el máximo interés y el cariño a los colores que se defienden. Y, por otra parte, es una buena inyección el haber salvado la eliminatoria de la Copa.

El partido encierra no pocas dificultades porque el Ur-

bis es un buen equipo, aunque en su campo haya cedido ya cuatro puntos; uno a la U. B. Conquense, otro al Boetticher y dos al Real Madrid. En cambio, consiguió un empate en Sonseca y victorias en Alcobendas y Segovia. Tratará ahora de empezar bien el año y ofrecer un triunfo a sus seguidores.

Está clasificado en novena posición, con 13 puntos reales y un positivo. De los 12 encuentros jugados ha ganado 5, empatado 3 y perdido 4. Ha marcado 14 goles y ha recibido 15.

No sabemos la alineación que presentará el Real Avila, porque habrá que tener en cuenta el «míster» quienes puedan haber sufrido algún golpe en Cuenca o estar más cansados. Los que salgan, seguro que intentarán con todas sus fuerzas sacar algo positivo.

El partido empezará a las once y media de la mañana.

—0—

Una prueba difícil la de mañana para la Residencia Provincial. Se presentará en el «Adolfo Suárez» el Tarancón, líder del Grupo III de la Segunda Regional. Pero ante los más fuerte siempre se ha crecido el equipo local y no dudamos que esta vez será igual.

De la calidad del equipo visitante da idea el que de los 14 partidos disputados ha ganado 9 y empatado 3. Las dos derrotas fueron en Villalba —décima jornada— y en Sigüenza —duodécima jornada—. Es el máximo goleador, con 38, pero ha recibido 24, lo que parece indicar que es más fuerte su ataque que la defensa.

La «Resi» que, aunque tuvo unas jornadas de descanso, por las vacaciones navideñas, volvió a los entrenamientos, está con muchas ganas de ofrecer un buen triunfo en casa a sus seguidores. Si le consigue mañana, como esperamos, los muchachos que entrena Ripoll alejarán de sí ese complejo en los partidos de casa. Y todo irá mejor en adelante.

Que todos van a luchar sin descanso nadie lo duda. Y podemos asegurar que no les faltará el decidido apoyo de los aficionados. Hay que colaborar en la tarea de que cambie el ritmo de los partidos en campo propio. Año nuevo...

El partido empezará a las cuatro menos cuarto de la tarde y creemos que el estadio registrará la mejor entrada de la temporada.

J. G. A.

(Más información deportiva en página 19)

## ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

PRESENTA AL JUGADOR Destacado en el Avila



Buen partido del Avila en Cuenca que valió el pase a la final del Campeonato de Castilla de Aficionados. Todos los jugadores lucharon y cumplieron con su misión, sobresaliendo Quique, seguido de Juan Luis.

## ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

CONCESIONARIO DE

RELOJ

## DUWARD

—NUEVA COLECCION—

### ¡¡REGALOS!!

San Millán. 2. Duque de Alba 1.

## Andrés Sánchez

EN VANGUARDIA DE LA MODA

Confecciones

Camisería

Temas para comentar

CARTA ABIERTA

Señor Director: ¡Qué propaganda y nada menos que en la televisión hizo un señor soviético del Periódico titulado "Información rusa" que ya se edita en España!

Según dicho señor, será un informe sobre la vida del ciudadano soviético, su cultura, etc. Me gustaría leer algunos ejemplares de dicho Periódico para saber las cosas "buenas" que dicen: Pero ¿dirán acaso su totalitarismo absoluto (¿entenderán así la democracia?) unido a su falta de libertad, que les lleva a atropellar los derechos de la persona humana, denunciados por personas ilustres de Moscú, y que por este motivo han terminado en las clínicas prisión de la K. G. B., donde se administran drogas que van anulando la personalidad a determinadas personas? ¿O dirán quizás sus famosos lavados de cerebro que se han hecho a personas que querían que ellos mismos se acusasen a sí mismas, para condenarlas?

Un médico canadiense denunció el uso de las drogas que van anulando la personalidad, y pidió a Occidente que protestase por el uso de dichas drogas, por haber comprobado que se administraban en dichas clínicas de la K. G. B.

¿O dirán también los que van muriendo por querer ejercitar ese don tan maravilloso dado por Dios al hombre, cual es la libertad y una de sus facetas es poder habitar en cualquier país de la Tierra? pero como todos sabemos, el muro de la vergüenza es uno de los grandes atropellos de los derechos de la persona humana y el que lo quiere atravesar sin permiso, ya sabe que se expone a la muerte, y de hecho ya son varios los que han fallecido por dicho motivo. ¿O que están algunos en la cárcel por querer ejercitar ese legítimo derecho? ¡Oh, la libertad rusa! que permite que tantas familias separadas continúen por el inflexible e intransigente ataque, a eso que tanto cacarean que se llama libertad, y que en la práctica tanto atropellan.

¡Cuántas sorpresas nos guardan los soviéticos! Su "democracia" llega a no permitir que Rudolf Hess encarcelado en la prisión de Espandau, octogenario y enfermo, y que varias Naciones han pedido la amnistía para él, otras Naciones entre ellas Rusia no permiten dicha amnistía.

Esperemos también digan que según Sajarov, Premio Nobel, y

padre de la bomba atómica, en las cárceles rusas según su libro titulado: "Habla Sajarov" asegure hay un millón setecientos mil presos. ¿Para cuándo esperan ejercitar la amnistía? En España ha habido más prisa para llevarla a efecto. Podían tomar nota. ¿No les parece?

Pero además, alguien ha asegurado que por la falta de libertad, Rusia es una inmensa cárcel. ¿Por qué tanto miedo a que la gente salga de sus fronteras, que tienen que pedir permiso hasta para salir... al pueblo más próximo? ¿Y que para salir del País, no sólo tarden en conceder dicho permiso, sino que hay personas en la cárcel por querer ejercitar ese legítimo derecho? ¿No sería mejor que saliesen a contar la "felicidad de ese paraíso rojo" pero que, en realidad no existe?

Sajarov ha escrito varias veces al Soviet Supremo sin tener respuesta a sus cartas, para que mejoren en su política económica, ya que de seguir así, se pondrán por debajo de varios países capitalistas.

Sabemos que en renta per cápita, el obrero ruso, está por debajo de algunos países Occidentales, y sabemos también, que los países del Este comunistas son los más pobres. Yugoslavia se ha superado económicamente, pero hace cuatro años no había semáforos en dicho país por falta de coches. Aún ahora Alemania Oriental, es decir la comunista, está casi en un 50 % más baja que la libre, y eso a pesar que de la comunista no dejan salir a ningún obrero que pueda trabajar. Dejan salir del país a los ancianos, enfermos y niños, y lo escribo con toda certeza, aunque en la actualidad como nos estamos haciendo "amigos" políticamente, hayan cambiado de táctica.

Lenín dijo que el comunismo hace pueblos pobres, con estados ricos. Y a juzgar por su aparato exterior Rusia lo está demostrando.

En fin, me dio mucha luz sobre esto lo que dijo un conocido taxista al ver en Bilbao, una huelga de estudiantes: "¿Estos quieren comunismo? pues que vayan a Rusia y estén allí dos meses; verán qué pronto dejan de ser comunistas". Yo he estado trabajando 14 meses en Rusia y puedo asegurar que no vuelvo allí "ni atado".

A ver si mejoran "camaradas".

Atentamente,

Manuela Gil

IGLESIA

Por Fernan Dodel

SEMANA PARA LA UNIDAD: "YA NO SOIS EXTRANJEROS"

El tema para la Semana de la Unidad, que tendrá lugar del 18 al 25 de enero actual, es el siguiente: «YA NO SOIS EXTRANJEROS». El texto pertenece a la carta de San Pablo a los Efesios. Con el desarrollo de este tema la Semana de la Unidad quiere destacar que la unidad de la Iglesia, que sigue desgraciadamente desunida, debe ser sin embargo fuente de unidad para toda la humanidad, ya que según el claro pensamiento de Cristo, especialmente desarrollado por San Pablo, todos los hombres son hijos de Dios y por lo tanto no deben de ser extranjeros los unos respecto de los otros.

POR PRIMERA VEZ PROGRAMAS RELIGIOSOS EN LA TELEVISION YUGOSLAVA

Por primera vez la televisión yugoslava ha dedicado un programa al tema religioso. La emisión ha constado de varias entrevistas con altas personalidades eclesíásticas, secuencias de servicios religiosos y un coloquio con creyentes y sacerdotes. El título del programa era: «La Iglesia en Servia».

DIFICIL SITUACION DE LA IGLESIA EN LAOS

La revista italiana «Mondo e Missione» publica en su último número una extensa información sobre la situación actual de Laos. Según la revista, la pequeña comunidad católica del país (3 obispos y 40.000 fieles) ha sido dispersada. De los siete templos católicos existentes en Vietnam sólo uno se halla abierto para una misa dominical, a la que asisten un centenar de fieles, que en su mayoría son diplomáticos extranjeros. De las 87 pagodas de la capital solamente se hallan abiertas dos; los bonzos, en su mayoría —unos 100.000— han huído a Tailandia en los dos últimos años y algunos, al parecer, han sido enviados a campos de exterminio.

SATISFACCION E INQUIETUD ENTRE LOS CRISTIANOS DE EGIPTO

En los últimos meses las pequeñas comunidades cristianas de Egipto viven en un clima de inquietud ante las amenazas de la extrema derecha musulmana, que pretende introducir leyes islámicas radicales, que por otra parte promueve acciones discriminatorias cada vez más fanáticas contra los cristianos. La mayoría de estos fieles pertenecen a la Iglesia copta, separada de Roma; el jefe de esta Iglesia, el Papa Chenouda III, acompañado de sus obispos, visitaron recientemente al presidente Sadat para denunciar los ataques de que son víctimas, sobre todo por parte de los predicadores de las mezquitas. El presidente Sadat visitó al Cheikh de la mezquita El Azhar, en un esfuerzo para impedir los ataques a los cristianos, pero el Cheikh solamente controla 5.500 mezquitas en el país y el resto, hasta 30.000 son independientes de su autoridad. En un gesto de buena voluntad, el presidente Sadat entregó un donativo de 50.000 libras egipcias al Patriarcado Copto para construir un hospital y asistió personalmente a la colocación de la primera piedra. Los cristianos han visto con satisfacción que recientemente el presidente del Gobierno nombró ministro de Asuntos Exteriores al señor Boutros, que pertenece a la Iglesia Copta.

UGANDA: EXPULSION DE CUATRO MISIONEROS

Cuatro misioneros católicos han sido expulsados de Uganda. Así mismo 350 cristianos de la región de Nasaka han sido encarcelados. Estas medidas se deben, al parecer, al asesinato por un desconocido, de un musulmán considerado como jefe local de la Policía Secreta.

ULTIMOS DATOS SOBRE LA DISCRIMINACION EN SUDAFRICA

Con ocasión de las recientes elecciones celebradas en Africa del Sur, se han publicado las últimas cifras estadísticas sobre la discriminación racial en el país. La población se divide entre 4.500.000 blancos y diecinueve millones de negros. El ochenta y siete por ciento de la tierra pertenece a los blancos y el trece por ciento a los negros. El setenta y cinco por ciento de la renta nacional corresponde a los blancos y menos del veinte por ciento a los negros. El resto, hasta el cien por cien pertenece a los asiáticos y mestizos. La renta mínima imponible se distribuye así: setecientos cincuenta rands para los blancos y trescientos sesenta rands para los negros.

La población blanca tiene un médico por cada cuatrocientos habitantes; y la población negra uno por cada cuarenta y cuatro mil. El índice de mortalidad infantil es el siguiente: en la población blanca, veintisiete por mil; y en la población negra, doscientos por mil en las ciudades y cuatrocientos por mil en algunas regiones rurales.

Dr. Agustín Pérez Pérez

Enfermedades nerviosas y mentales

Consulta a las 12 horas y convenidas.

Cuartel de la Montaña, 15 - 1.ª derecha (Esquina Reina Isabel)  
Teléfono 22 02 06

# 1977: Adiós a un año político incómodo

Las elecciones del 15 de junio, el acontecimiento capital de estos doce meses

Los pactos de la Moncloa, intento del Gobierno por superar la crisis

## Dos graves peligros para la reconciliación: La situación económica y las autonomías

Al hacer el balance político de este primer año de democracia, podemos sentir dos tentaciones, dejarnos llevar por la nostalgia de los "felices sesenta" o mirar atrás con la ira con que muchos condenan globalmente el pasado.

Creo que la mayoría decimos "adiós" a un año incómodo que nos ha obligado a asumir nuestra cuota de responsabilidad ciudadana, a vivir peor en todos los órdenes, pero acaso acercándonos a unos mayores niveles de justicia y equilibrio social.

¿Cómo ha sido el año, políticamente hablando, para el español medio? No se puede responder a esa pregunta sin tener en cuenta la posición política de cada uno. Pero si nos atenemos al resultado electoral del 15 de Junio, sin duda el acontecimiento político del año, hay que aceptar, como base de partida, que una mayoría de españoles, no están ni por la nostalgia, ni por la ira. Apostaron por las libertades con moderación; no por un ejercicio tumultuario de los derechos civiles, sino por un disfrute sereno de esa libertad que tenga en cuenta los derechos de los demás; no por el libertinaje con el que los extremos del espectro político han tratado, a lo largo del año, de subvertir la andadura de la balbuciente democracia, sino por el respetuoso acatamiento de las mínimas normas que exige la convivencia.

Sin embargo, muchos ciudadanos advierten que una de las características políticas del año ha sido precisamente la falta de respeto a la ley. Hemos vivido con la conciencia de que todo el ordenamiento legal estaba obsoleto y era cuestionable en su aplicación. Ello ha dado lugar a una explosión de abusos de libertad, a una subversión de las mínimas reglas cívicas que tratan de arbitrar los conflictos humanos. Sólo el miedo ha guardado la viña. Los partidos políticos y centrales sindicales más responsables, han tenido que bailar en la cuerda floja para frenar las diversas explosiones revolucionarias, lo que les ha permitido ganar respetabilidad, mientras trataban de aumentar su clientela abanderando la mayoría de las reivindicaciones.

Si ya en el interregno entre la Ley de reforma política y las elecciones del 15 de Junio esa subversión del orden social se apreciaba por todo el país, es a partir de las elecciones cuando

adquiere mayor virulencia. Y que conste que no nos referimos al orden de camposanto que coactivamente pueda imponerse para salvar la comodidad de las minorías dominantes, sino ese mínimo respeto humano que distingue el hombre de la fiera, que no arrolla los derechos y libertades de la mayoría, con el ejercicio desordenado por unos cuantos de su peculiar forma de entender sus derechos y libertades.

Lo peor es que hemos caído en uno de nuestros clásicos pendulares históricos, el de que para preparar el futuro haya de hacerse tabla rasa de todo el pasado. En esta línea creo que el balance político del año ha sido más destructor que constructivo.

Se ha pretendido lograr en unos meses los atrasos y carencias de lustros, lo que ha producido serios desajustes sociales. Nos sentimos acreedores de todos los derechos y muy poco obligados por los deberes correlativos que comportan. Queremos que se nos atienda ayer, mejor que mañana. Se han planteado situaciones límite que sólo el discreto, paciente, responsable y sereno arbitraje de la Corona y de las Fuerzas Armadas, han impedido que derivara en conflictos irreparables.

El Gobierno, a mi juicio, intentó, a lo largo del año, acostumbrar a los españoles a convivir en un nuevo sistema, lo que no era fácil. Por un lado se oponían, los que estaban habituados al ordeno y mando que no aceptan que su autoridad sea discutida. Por otro, la mayoría antes sumisa y obediente se rebela ahora por todo y sólo admite lo que le conviene, ni siquiera lo que decida la mayoría. En ese contexto de desprecio general por la norma ha sido difícil lograr, en cuestión de meses, que ambas actitudes se avengan al compromiso. Para los primeros, los diálogos y los pactos del Gobierno con la oposición son concesiones; para los segundos son victorias de la izquierda sobre el "franquismo residual".

Sólo el ansia de vivir, de superar pronto ésta etapa, de que se impusiera por la razón, y no por la fuerza, el deseo de paz y prosperidad de la mayoría, ha impedido que ese peligroso juego de tensiones a que los extremos sometieron durante el año a la sociedad española nos hiciera saltar por los aires. Ni la "goma", ni el nihilismo suicida de la ETA, ni el egoísmo que reflejaba la huelga de inversión, o los atentados, secuestros, agentes del orden caídos en el ejer-

Por Francisco López de Pablo

cicio de su deber, la creciente ola de atracos y robos, el aumento de la inseguridad en las calles, como efecto secundario de los sucesivos indultos y amnistías han podido frenar lo que ya es irreversible: el auto gobierno del pueblo.

Los pactos de la Moncloa, el segundo acontecimiento político del año, han sido el intento del Gobierno para superar la crisis económica que amenaza todavía a la naciente democracia y or-

denar la transición, que algunos creen que se está alargando peligrosamente.

Pretender establecer el parlamentarismo, sin que la sociedad española hubiera aceptado esa nueva fórmula general de convivencia democrática (que es el compromiso, habría sido suicida. Los pactos, tienen una función pedagógica para toda la sociedad. Más que las mutuas concesiones entre todas las fuerzas políticas mayoritariamente votadas por el pueblo, son un intento de superar el nivel de conflictividad en todos los órdenes que se había alcanzado a finales del verano, con la economía deshecha, la inflación disparada y una oposición acosando al Gobierno, sin tener una alternativa legal y democrática de recambio.

Puede que los pactos hayan salvado al Gobierno de centro y a Suárez, pero sobre todo han apoyado al proceso de transición democrática, están permitiendo llegar a un hecho que puede ser históricamente decisivo, el que los españoles puedan referendar en Primavera la primera Constitución de consenso entre todas sus fuerzas políticas, constitución que puede ser el paso definitivo para la reconciliación entre todas las Españas.

Para alcanzar esa meta se advierten, entre otros, dos graves peligros: la economía y las autonomías. Una mezcla que los últimos hechos demuestran explosiva (Málaga, Tenerife). Los últimos indicadores económicos son optimistas. Al menos se ha reducido el índice de crecimiento de los precios y cerramos el año con un nivel de inflación y un deterioro de la Balanza de Pagos por debajo del esperado. Pero el proceso de reconocimiento provisional de las autonomías puede quebrar la unidad del Estado, y el mínimo orden social que lo sostiene, si los partidos no frenan las manifestaciones sobre un derecho reconocido ya por el propio Estado y todos los grupos parlamentarios. Los compromisos de la Moncloa están siendo aplicados por el Gobierno con celeridad y autoridad. Los partidos políticos se responsabilizan con la aceptación de los pactos e influyen sobre su respectivo electorado para que los asuman pero se registran todavía demasiadas huelgas que no contribuyen a aumentar la productividad general del país, que continúa viviendo por encima de sus posibilidades, sin reducir el nivel de consumo. Si cada ciudadano no acepta una austeridad directamente proporcional al nivel de satisfacción per-

sonal anteriormente alcanzado, difícilmente superaremos la crisis, cuya sima dicen los expertos que se producirá en el próximo trimestre.

Un repaso a la lista de acontecimientos políticos del año que se acompaña a este análisis, les permitirá valorar otros aspectos que no caben en el espacio de que disponemos. En resumen, puede decirse que tras el 15 de Junio, para el español medio el presente no es cómodo, ni el futuro de color de rosa. Pero tiene conciencia de que cada uno podemos contribuir a trazarlo.

El Gobierno del centro trata de salvar la transición, consolidar la Corona y estabilizar la democracia, pero su débil cohesión interna debido a los personalismos de los líderes de las diferentes ideologías que ahora intentan integrarse, puede dar lugar a que si la UCD fracasa, la mayoría política y sociológica del país pierda la responsabilidad de gobernar y se ponga en peligro el referendo de la constitución. La izquierda que lo sabe, acosa como puede, debatiéndose entre la base que le pide derribar al poder constituido, y sus cuadros responsables que son conscientes de que antes deben prepararse para gobernar con el respeto y el apoyo de los poderes fácticos.

Los movimientos extraparlamentarios y asamblearios de izquierda y de derecha colocan trampas, tanto al Gobierno como a la oposición y hostigan el proceso democrático. Pueden influir negativamente en el recién abierto proceso electoral sindical y querrían precipitar las elecciones municipales en las que piensan jugar todas sus bazas. Pero hay un consenso tácito de todos los partidos parlamentarios para impedirlo, aunque los de izquierda traten de que los comicios locales se aceleren porque conviene a sus intereses de clase. Pero la mayoría relativa del centro impedirá, parlamentariamente, en las próximas semanas que se superpongan procesos electorales que aumentarían la conflictividad, reducirían la productividad y harían fracasar los pactos de la Moncloa y, consecuentemente, la democracia. La democratización municipal tendrá que esperar.

(Continuará).

(Colaboración LOGOS)

**Pablo-Matías Hernández**

**ASESOR FISCAL**

Consulta de 4 a 6, previa fijación de día y hora.  
Teléfono 22 17 17

**Morais Luque**

**TOCOGINECOLOGO**

ex-interno de Maternidad de Barcelona

Consulta de 11 a 2  
Previa petición hora  
Policlínica Parque de San Antonio. P.º D. Carmelo, 24.  
Teléfonos 22 09 00 - 04 - 08

**MOTOSIERRAS STIHL**

siempre en vanguardia



★ Servicios Técnicos  
★ Gran gama de modelos.

**BEAL & C<sup>IA</sup>, S.A.**

C/ Zorrozoiti  
Telets: (94) 441 61 79 - 441 79 89  
BILBAO-13

Ruego envíen información.

Nombre .....

C/ .....

Ciudad .....

**Autoescuela COLLADO**

**INVERSION HOGAR 77**  
**Habitat PRADO SANCHO**

**Ayer, Pascua Militar en el Palacio de Oriente**

El Rey, en su discurso de felicitación a las Fuerzas Armadas:

**«Estais dando una nueva lección de patriotismo»**

MADRID. — En el Palacio Real se celebró ayer el acto solemne de felicitación de Su Majestad el Rey a las Fuerzas Armadas —representadas desde sus más altos mandos hasta la tropa profesional—, con motivo de la Pascua Militar.

Sus Majestades don Juan Carlos y doña Sofía llegaron en automóvil, procedentes de su residencia del Palacio de la Zarzuela, a la plaza de la Armería, en donde un batallón del regimiento de la Guardia Real y el escuadrón de Lanceros de dicho regimiento rindieron los honores de ordenanza.

Seguidamente, Sus Majestades se dirigieron a pie al zaguán del Príncipe y subieron a la cámara oficial del Palacio, en la cual fueron cumplimentados, sucesivamente, por el Gobierno, presidido por don Adolfo Suárez González; Consejo del Reino, presidido por

**Don Juan Carlos fue cumplimentado también por el Gobierno, Consejo del Reino y una Comisión de las Cortes**

don Antonio Hernández Gil, y representaciones del Senado y del Congreso, presididas, respectivamente, por don Antonio Fontán Pérez y don Fernando Alvarez de Miranda, y al frente de las cuales figuraba, asimismo, don Antonio Hernández Gil, como presidente de las Cortes. Sus Majestades recibieron las felicitaciones de dichos altos organismos del Estado y departieron cordialmente con sus miembros.

**EN EL SALON DEL TRONO**

A las 12 de la mañana, los Reyes de España abandonaron la cámara oficial y se trasladaron al salón del Trono, al que accedieron a los acordes de la Marcha Real, mientras se escuchaban desde el exterior las salvas al cañón.

En el salón esperaban formadas las comisiones militares de la vicepresidencia para Asuntos de la Defensa, del Consejo Supremo de Justicia Militar, del Alto Estado Mayor, de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, de la Guardia Civil y Policía Armada y de la Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos. También se encontraban presentes el presidente del Gobierno y los miembros del Gabinete. En el salón del Trono comenzaron los actos con la lectura de las reales órdenes de concesión de condecoraciones militares, que fueron impuestas por Su Majestad.

**DISCURSO DEL GENERAL GUTIERREZ MELLADO**

Seguidamente, el vicepresidente

primero del Gobierno para Asuntos de la Defensa, general don Manuel Gutiérrez Mellado, pronunció un discurso en el que subrayó la importancia de la disciplina como fuerza principal de los Ejércitos, siendo también la fuerza esencial que asegura la existencia de una sociedad madura. Consideró asimismo los tres pilares de las Fuerzas Armadas, constituidos, además de la disciplina, por la lealtad y el compañerismo, todo dentro de un contexto de honestidad y eficacia. Sobre la idea de que los Ejércitos

constituyan un todo con la sociedad, negó el teniente general que sean monopolio de nadie; subrayó que deben afanarse por lograr el más alto grado de instrucción y la máxima capacidad. Refiriéndose al terrorismo dijo que por mucho que se empeñen no van a conseguir que muchos millones de españoles se sometan a la dictadura de las bombas y las metralletas. El señor Gutiérrez Mellado concluyó diciendo que el Ejército no es una casta separada y expresó su admiración y confianza al Rey, manifestando que los españoles han comprendido que la Corona es la unión y el más seguro valedor de la España actual.

**Discurso del Rey**

Tras las palabras del teniente general Gutiérrez Mellado, el Rey don Juan Carlos felicitó la Pascua Militar a los componentes de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire y las Fuerzas de Orden Público con las siguientes palabras:

«Queridos compañeros: Cuando el Rey Carlos III, con motivo de la reconquista de Mahón, instituyó la fiesta de la Pascua Militar, pretendía mostrar expresamente al Ejército su especial consideración, su agradecimiento y su aprecio.

Al continuar la tradición entonces iniciada y después mantenida a través de los siglos, es para mi un honor, en este día de Reyes del año que comienza, reiteraros aquellos sentimientos y hacer llegar mi felicitación a cuantos componéis los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, y las Fuerzas de Orden Público.

Quisiera deciros también cuán lejos está de mi ánimo considerar este acto como una ceremonia puramente formularia. Porque, muy al contrario, en este ambiente familiar que me es tan grato, pero con la importancia que la ocasión merece, desearía ser capaz de expresaros con exactitud la sinceridad, el calor y la emoción que inspiran mis pensamientos y mis palabras. Reiteradamente he afirmado con qué fuerza me siento unido a los Ejércitos, en cuyas Academias se forjó mi juventud y donde, a la vez que otras singulares lecciones, aprendí los ele-

vados conceptos del deber, de la Patria y el honor.

**«MERECEIS EL AGRADECIMIENTO DEL PUEBLO ESPAÑOL»**

Pero es que, además, ahora, cuando han transcurrido dos intensos años desde que me correspondió ostentar la máxima responsabilidad de los destinos de España y he asistido con una perspectiva elevada al desarrollo, siempre difícil, de la transformación política de nuestro país; cuando he podido conocer los sentimientos que animan y las inquietudes que preocupan en estos momentos cruciales a los componentes de nuestras Fuerzas Armadas; cuando tengo constancia de vuestra disciplina, de vuestra calma y de vuestra presencia de ánimo, comprendo que está más justificada que nunca mi felicitación cordial como jefe supremo de los Ejércitos, y que más que nunca también merecéis, con mi agradecimiento, el agradecimiento profundo de ese pueblo español del que procedéis y al que servís.

Yo os pido a todos que perseveréis en esa conducta y que sigáis, como hasta el presente, haciendo gala de comprensión, de serenidad y de confianza.

Comprensión, para daros cuenta real de las circunstancias que vivimos y de la necesidad de adaptarse a los cambios produci-

(Pasa a página siguiente)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**El Ilmo. Señor**

**Don Acisclo Muñoz Torres**

(INGENIERO AGRONOMO)

QUE FALLECIO EN MADRID EL PASADO DIA 3 DE ENERO

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**D. E. P.**

Su esposa Ilma. Sra. doña Herminia Castillo Salvadiós; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

**Les agradecen una oración por su alma**

El cadáver que fue trasladado desde Madrid a Avila, recibió cristiana sepultura en el Panteón Familiar en la intimidad.

El Funeral que se celebrará el próximo lunes día 9 del actual, a las 12,30, en la parroquia de San Ricardo (calle Gaztambide, 22) de Madrid, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Avila, 7 de enero de 1978.

AGENCIA - ANTONIO ALVAREZ - AVILA

PRIMER ANIVERSARIO

**El señor**

**Don Magdaleno González Hernández**

EX-INDUSTRIAL MECANICO

Que falleció el día 8 de Enero de 1977, en Avila

A LOS 69 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su esposa doña Julia Martín Herráez; hijo Francisco; hija política María Muñoz; hermana Milagros (Viuda de Alvarez); hermano político don Valentín Martín; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

**Les ruegan una oración por su alma**

El funeral que se celebre el lunes día 9, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, será aplicado por su eterno descanso.

# Discurso del Rey en la Pascua militar

(Viene de página anterior)

dos por el transcurso del tiempo, por los impulsos de las nuevas generaciones, por el anhelo de reconciliar al fin a todos los españoles en un empeño común del que nadie se siente marginado.

De la misma manera que el armamento y el material militar se perfeccionan y transforman; igual que el arte de la guerra tiene que sufrir innovaciones profundas, porque el inmovilismo sería absurdo y suicida, también en otros muchos aspectos, y desde luego en el político, hay que seguir la marcha de la Historia para demostrar al mundo y demostrarnos a nosotros mismos que somos capaces de vivir en la paz, en la democracia y en la libertad. Pero hay que hacerlo con el dominio necesario para condicionar, dirigir y controlar debidamente los acontecimientos, a fin de que no sean sólo ellos los que nos dominen y arrastren de tal forma que nos conduzcan a excesos o a exageraciones tan perjudiciales como el estancamiento o el retroceso.

Comprensión, para saber cuándo debe sacrificarse la voluntad de cada uno en beneficio de la voluntad general, y cuándo, por el contrario, hay que llegar al más grande de los sacrificios en defensa de lo que para la Patria es permanente e irrenunciable.

Comprensión, para que los cambios tengan lugar con orden y equilibrio, sin quedarse aferrados al tiempo pretérito, ni ir más allá de lo que la prudencia exige; sin dejarse vencer por esos impulsos pendulares y radicales tan propios de nuestro carácter, ni encontrar disculpas para interrumpir el trabajo y el esfuerzo de todos los días.

Serenidad, para asistir al proceso que estamos viviendo, sin excitación, sin nerviosismos o precipitaciones, sin temores infundados, perfectamente seguros de nosotros mismos.

Serenidad, para que la evolución imprescindible no desemboque en el olvido absoluto de un pasado en el que ha de basarse la experiencia, ni conduzca a una total subversión del orden de los valores o a una alteración de las realidades históricas que no pueden borrarse.

## "A LOS MILITARES SE LES EXIGE MUCHO"

A los militares se les exige mucho y se les limitan sus actividades en el aspecto político, porque lo elevado de su misión, la dureza de sus deberes y la confianza que la nación ha puesto en ellos, así lo aconsejan. Pero en justa correspondencia, es preciso exigir también a los demás el respeto obligado para lo que es tan respetable; el respeto, por parte de todos, para las leyes y las disposiciones que regulan las actividades de los Ejércitos y los derechos de sus miembros.

Si los militares deben abstenerse de intervenir en los problemas políticos de todos los días y de manifestar sus personales opciones de aquel carácter, también hay que evitar que, desde fuera de las Fuerzas Armadas, se trate de politizarlas, implicándolas en la política que a cada cual conviene o utilizándolas para apoyar en uno u otro sentido sus intereses. Y mucho más aún, es indispensable eludir el error de politizarlos nosotros mismos, desde dentro, precisamente por la obsesión exagerada de evitar a ultranza la propia politización.

Los Ejércitos tienen en la virtud de la disciplina el más importante fundamento de su prestigio, de su unidad y de su permanencia; velemos por mantenerla en todo momento con espíritu de justicia y sintiendo el

dolor que la sanción debe producir, tanto al que la sufre como al que la impone. Sancionemos, pues, cuando sea indispensable, con esa serenidad que venís demostrando y a la que os exhorto; con reflexión y mesura, pensando que, en la unidad indisoluble de las Fuerzas Armadas, el castigo ha de sentirse como si lo aplicáramos en nuestra propia carne.

Porque la disciplina —cuyo mérito se ha graduado en una definición memorable— ha de apoyarse, más que en el castigo, en la convicción del que obedece y en el prestigio y la razón del que manda, de la misma manera que en todos los aspectos la autoridad y el orden han de constituir un clima, un ambiente y una actitud.

Y os pido también confianza. Una confianza que tiene que estar entretejida con la fe en el mando; con la seguridad de que quien lo ejerce en cada escalón superior tiene más conocimientos, más información y más fundamentos para decidir o proceder en la forma que lo hace.

Confianza vigilante, que impida tanto las reacciones improvisadas como la despreocupada impasibilidad.

## "ESTÁIS DANDO UNA NUEVA LECCIÓN DE PATRIOTISMO"

Con comprensión, con serenidad y con confianza, las Fuerzas Armadas españolas y las de Orden Público estáis dando una nueva lección de patriotismo a través del delicado período que nos ha correspondido vivir.

Yo estoy seguro de que con vosotros, estrechamente unidos, templada la pasión de la juventud con la reflexión y la experiencia de los hombres maduros; con vosotros, como parte integrante e inseparable de nuestro pueblo, coronaremos la empresa en que estamos comprometidos.

Una empresa que, por no ser fácil, tiene ese valor excepcional que siempre ha servido de acicate a los españoles. Una empresa que demanda la colaboración y la buena voluntad de todos y el tacto necesario para saber dilucidar con acierto lo que ha de mudar necesariamente, y lo que necesariamente debe conservarse, a pesar del tiempo que pase y de los sistemas que se establezcan.

En lo que va a suceder con las Reales Ordenanzas de Carlos III, creador de la Pascua Militar que hoy celebramos, pudiera contenerse simbólicamente el resumen de cuanto he pretendido deciros, y el reflejo, en el ámbito militar, del actual momento de nuestra Patria.

Como sabéis, recientemente se ha constituido una Comisión para estudiar la adaptación de aquellas Ordenanzas a los tiempos actuales. Pero esa revisión, sin duda necesaria, no podrá nunca afectar a su espíritu, que ha de permanecer inmutable, como una regla moral de nuestra conducta como una lección constante de virtudes militares.

No olvidemos ese precepto breve y contundente de las mismas Ordenanzas, que reza así: "El que tenga orden absoluta de defender una posición a toda costa, lo hará".

Imaginaros, cuando la posición es España, con qué espíritu, con qué decisión y con qué entusiasmo hemos de entregarnos los españoles, sus Fuerzas Armadas y vuestro Rey al frente de todos a defender para nuestra Patria un futuro de concordia, de paz y de progreso.

Otra vez os deseo muchas felicidades para vosotros y vuestras familias, dentro de esta gran familia que es la milicia, con mi especial consideración, mi agradecimiento y mi aprecio".

Finalizada la alocución real, las comisiones militares iniciaron el desfile de salutación ante sus majestades, concentrándose en el salón de Columnas con-

cluido el desfile, Don Juan Carlos y Doña Sofía se dirigieron también al salón de Columnas, acompañados por el Gobierno y miembros de la Casa del Rey,

en donde fue servida una copa de vino español. Sus Majestades saludaron a todos los presentes y conversaron con ellos en un ambiente de gran cordialidad.

## REZORZAGA, S. A., servicio oficial SEAT en Avila, ofrece a los usuarios de automóvil abulenses, las siguientes condiciones:

- 1.º—Garantía "Total" por 12 meses, ilimitada en Kilómetros.
- 2.º—Garantía del precio fijado y del plazo de entrega.
- 3.º—Tarjeta por 3 meses en todas las reparaciones efectuadas en su Servicio de Taller.
- 4.º—Certificado de Control de las operaciones realizadas previamente a la entrega del coche nuevo.
- 5.º—Ofrece en toda su gama, vehículos para gasolina "Super" o "Normal".
- 6.º—Prueba de su coche antes de pagarlo.
- 7.º—Asistencia gratis en mano de obra a través de sus furgonetas de asistencia en carretera.
- 8.º—La posibilidad de elegir dentro de la gama más amplia del mercado.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

EL SEÑOR

# D. Moisés Reneses López-Brea

Director-Propietario de AUTO ESCUELA ARENAS

QUE FALLECIO EN TALAVERA DE LA REINA (Toledo), EL

DIA 2 DE ENERO DE 1978

A LOS 55 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

## D. E. P.

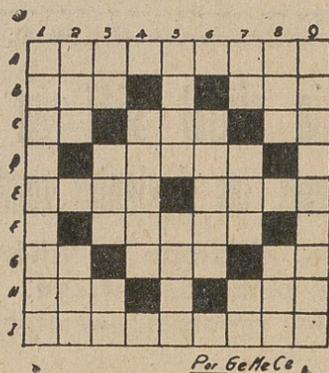
# La Asociación Provincial de Auto Escuelas,

## Les agradece una oración por su alma

Al mismo tiempo les ruega asistan al Funeral que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará el día 11 del actual mes de enero a las 5 de la tarde, en el Convento de La Santa de esta Capital.

# PASATIEMPOS

## Crucigrama número 274



Por Belle C.

**HORIZONTALES.** — A.—Colocas algo en lugar determinado. B.—Marcharé; Preposición; Demostrativo. C.—Nombre de letra; Medida de longitud equivalente a un metro poco más o menos; Marchad. D.—Vocal; Marchitado; Vocal. E.—Rumor popular de desaprobación; Al revés transfiero. F.—Vocal; Al revés recibo que se da de lo cobrado; Vocal. G.—Entregue; Mamífero; Marchar. H.—Metal precioso; Vocal; Demostrativo. I.—Principio azucarado que se extrae de la caña de azúcar de la remolacha, etc.

**VERTICALES.** — 1.—Dícese de los animales que tienen sueltos los dedos de los cuatro miembros (plural). 2.—Río de Colombia; Abreviatura de punto cardinal; Espacio de tiempo. 3.—Nombre de letra; Al revés onda; Lengua provenzal. 4.—Vocal; Que es de otro; Vocal. 5.—Cura; Atrever. 6.—Vocal; Reparó o composición; Vocal. 7.—Infusión; Composición poética; Existe. 8.—De este modo; Vocal; Canción canaria. 9.—Engañarás, cautivarás con astucia.

### Solución al crucigrama núm. 273

**HORIZONTALES.** — A.—Reparar. B.—Misal. C.—C; Repasar; P. D.—Alf; Oda; Era. E.—Mofa; A; Atar. F.—Acato; Aroma. G.—Faro; A; Ocal. H.—Esa; Oro; Ala. I.—O; Sácalas; S. J.—Males. K.—Pasador.

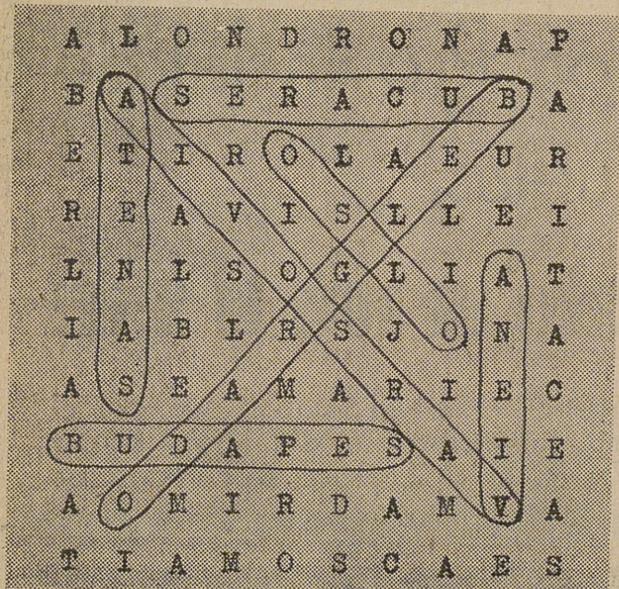
**VERTICALES.** — 1.—Camafeo. 2.—Locas. 3.—R; Rifarás; P. 4.—Eme; Ato; Ama. 5.—Pipo; O; Ocas. 6.—Asada; Arala. 7.—Rasa; A; Oled. 8.—Ala; Aro; Aso. 9.—R; Retocas; R. 10.—Ramal. 11.—Páralas.

### Nombres disimulados

S E R O H C U L T I  
 E G E Q U I T A A N  
 A M I R G S E T N L  
 M O R M A L L E O C  
 A S E R N E A B I A  
 R A O X T A T I C T  
 A X C I O U S R A I  
 T E S T F B A I T U  
 O M S I L C I C A Q  
 O B A L O N M A N E

Busque y encontrará en este cuadro de letras, SIETE nombres de deportes olímpicos, y para que le sea más fácil, lea en todas las direcciones, teniendo en cuenta que una misma letra puede ser utilizada en más de un nombre.

### Solución a los nombres disimulados de la semana anterior



## DEL MUNDO

### Hong-Kong

# El Gobierno de Pekín quiere conseguir el apoyo de los chinos en ultramar

HONG KONG. (Crónica de Europa Press).—El gobierno de la República Popular china va a esforzarse por atraerse la simpatía y el apoyo de los llamados chinos de Ultramar que son los emigrantes que habitan, en número de veinte millones, en varios países del Sureste de Asia así como en las Islas del Pacífico y otros lugares del mundo, incluidos los Estados Unidos. En Pekín se ha reunido una sesión preparatoria de la Conferencia que tratará de los problemas de los chinos de Ultramar y se ha decidido la adopción de esta nueva línea política.

Los chinos emigrantes son especialmente numerosos en países como Tailandia, Indonesia y Filipinas aunque en alguno de ellos han adquirido la nacionalidad del país donde viven e incluso, en casos, han cambiado sus nombres para hacer más fácil su asimilación. Malaya y Singapur son también otras importantes concentraciones de chinos de ultramar y el segundo de los mencionados puede ser considerado como un estado virtualmente chino ya que más de un ochenta por ciento de su población está formada por gentes procedentes del antiguo Celeste Imperio.

Todos estos emigrantes, cuya lealtad discute a la República po-

pular el gobierno de Formosa, plantean innumerables problemas. Pero para China constituyen una importante baza política. No sólo por la influencia que le permiten ejercer en los países donde los emigrantes trabajan como comerciantes, principalmente, aunque no faltan en otras profesiones, sino también por los ingresos en divisas que suponen las remesas de fondos que efectúan a sus familiares que viven en China.

Muchos de estos chinos de Ultramar, sobre todo los que residen en los Estados Unidos, cuentan con una educación calificada, especialmente los miembros de las generaciones jóvenes que han tenido tiempo de beneficiarse de la situación que existe en sus países de adopción. En cualquier caso están mucho más preparados en proporción, que los chinos que han quedado en el país. Por esta razón el gobierno de Pekín tiene interés en atraer a algunos de estos jóvenes para que participen "en la construcción del socialismo".

Para ello se utiliza el argumento del prestigio que el actual régimen comunista ha dado a

China después de tantas generaciones de decadencia. Argumento que, según parece, produce efectos bastante importantes entre los emigrantes. De todas formas se han dado ya casos de chinos educados en el extranjero que han regresado al país de sus antepasados y no han conseguido adaptarse a las duras condiciones que allí existen.

Como consecuencia de la nueva línea adoptada, se van a dar más facilidades para que las relaciones entre los chinos de Ultramar y sus familiares se desarrollen sin barreras ni dificultades. Especialmente se darán facilidades para que los emigrantes efectúen viajes a China con la esperanza de que traigan con ellos divisas de las que el país siempre está muy necesitado. Y también ¿cómo no? con la de convencer a los emigrados para que se queden en China.

Las autoridades de Formosa intentan por todos los medios hacer frente a estas campañas de Pekín. Durante bastantes años han conseguido importantes éxitos en sus esfuerzos. Pero desde hace algún tiempo el prestigio de Formosa ha decaído mucho y esta situación tiene crecientes repercusiones entre las comunidades de chinos emigrados.

James STANHOPE

**Autoescuela COLLADO**

# VENTA DE PISOS

Sin intermediarios

Promueve, construye y vende

## COINASA

Dirección, Sr. Candil

Teléfonos 2117 04 - 22 22 89 y 22 10 43

### Características del Edificio Enclavado Zona Sur

- 32 viviendas, totalmente exteriores
- 8 viviendas por portal
- 2 " " por planta
- Locales comerciales planta baja
- Semisótano
- Estructura mixta de hormigón-hierro
- Forjados planos sin vigas
- Fachada de ladrillo visto
- Portales tratados con mármol
- Un ascensor (Otis) por portal
- Antena colectiva
- Canalización de teléfono hasta vivienda
- Portero automático
- Instalación de calefacción y agua caliente centralizada
- Ventanas de aluminio
- Puertas interiores de embero
- Persianas enrollables

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

Por los incidentes en el partido jugado en el «Adolfo Suárez» el 18 de diciembre...

# El Real Avila C.F. sancionado con cierre de su estadio por cuatro partidos y multa de cinco mil pesetas

Según informó la Federación Castellana de Fútbol, después de la reunión del Comité de Competición que tuvo lugar en la tarde del pasado miércoles, el Real Avila C.F. ha sido sancionado con el cierre de campo por cuatro partidos y multa de cinco mil pesetas, por los incidentes después del partido de Liga que enfrentó en nuestra ciudad, el 18 del pasado diciembre, al equipo local y al Daimiel y que terminó con empate a dos goles.

Como se sabe, la incalificable actuación del colegiado don Manuel Ojalvo Lozano, sus ademanes groseros, llevaron a la indignación de los espectadores del citado encuentro que unánimemente protestaron sus decisiones, perjudiciales en todo al equipo local, y sus gestos.

Cuando, después de media hora de permanecer el colegiado, con sus jueces de línea, en el centro del campo, se retiraba a los vestuarios acompañado por la fuerza pública, un exaltado espectador le agredió.

Censuramos fuertemente la acción de quien no supo dominar sus nervios, pero nos parece excesiva la sanción al Club, que no es culpable, cuyos directivos se cansaron de recomendar al público que se retirara y trataron de evitar que sucediera nada desagradable. Se preocuparon primero de que el Sr. Ojalvo fuera atendido rápidamente de su lesión y luego de su estado, cuando —después de salir del estadio en calidad de detenido— ingresó en la Residencia de la Seguridad Social.

Tampoco son culpables los socios del club ni los aficionados que, aunque exteriorizaron fuertemente su enfado, se comportaron como es normal cuando uno se siente ofendido y permanecieron en sus localidades.

No entramos ni salimos en la decisión del Comité de Competición. Pero la estimamos excesivamente fuerte teniendo en cuenta que los incidentes los provocó —esto no lo duda nadie en Avila— el árbitro. Y nos gustaría saber si este, ESTAMOS SEGUROS QUE SI, también ha sido sancionado con arreglo a lo que hizo aquí y teniendo un poco en cuenta lo que ha hecho en otros campos. Que todo se sabe.

Mucho se ha tardado en dictar el fallo, tardanza motivada, al parecer, porque se han hecho investigaciones y se han pedido informes extensos

## El delegado provincial de la Federación Castellana ha anunciado su dimisión

a determinadas personas abulenses, entre ellas al Delegado Provincial de la Federación Castellana. Pero estas, que no dudamos que reflejaban la verdad, han servido de poco. A no ser que se pensara aun en una mayor sanción, lo que no parece normal existiendo sobrados antecedentes de mucho más leves sanciones en casos iguales o parecidos. Es más, no recordamos que, ni en categorías nacionales ni en regionales, se haya castigado tan duramente. Entonces ¿por qué un trato diferente al Real Avila y a Avila?

Creemos que la directiva del Club recurrirá contra este fallo y que, si hace falta, se apoyará por la totalidad de los que acudimos a presenciar el partido del día 18. Porque la repulsa no fue cosa de «cuatro chavales», fue de todos los que tuvimos la mala suerte de padecer la actuación del señor Ojalvo. Y por nuestra parte, no era la primera que le veíamos contra el Avila.

Por lo pronto, y esto quiere decir que su opinión con-

cuerda con la nuestra, el Delegado Provincial de la Federación Castellana, ha enviado un escrito dimitiendo de su cargo, lo que aplaudimos dado que estimamos que su informe no se ha considerado veraz. Y tenemos noticias de que lo mismo ha hecho, o va a hacer, el delegado de Segovia, quien parece que también había informado en relación con otra actuación, en aquella ciudad, del mismo colegiado, muy similar a la de aquí, aunque aquella, afortunadamente, acabara de distinta forma.

No habrá más remedio —aunque ya indicamos lo del recurso— que saber encajar deportivamente el fallo de nuestros amigos del Comité de Competición y pedir —desde aquí lo hacemos a los más vehementes— que nadie se tome la justicia por su mano. Pero también pedir a la Providencia que no nos caigan en suerte, en mala suerte, árbitros como el que ha dado lugar a todo esto que lamentamos.

A continuación ofrecemos a nuestros lectores el texto del escrito enviado al Presidente de la Federación Castellana por el delegado en Avila, don Juan Antonio Hernández González, por el que dimite de su cargo:

«Sr. D. Adolfo Gil de la Serna. Presidente de la Federación Castellana de Fútbol. C/ Ferraz núm. 7. MADRID-8. Mi querido amigo: Por medio de una llamada telefónica a esa Federación, me entero por medio de don José Sánchez González, de la sanción impuesta al Real Avila C.F. tras los incidentes surgidos al término del encuentro frente al

Daimiel el pasado día 18 de diciembre, en el estadio municipal «Adolfo Suárez» de esta Ciudad. Me causa extrañeza la dureza empleada en esta ocasión —y no en otras— por el Comité de Competición, cuando hubo una clara provocación del colegiado hacia el público, y éste no llegó a invadir el terreno de juego, no dándose más que una agresión aislada por parte de un espectador, que todos deploramos. La Junta directiva del Real Avila, estuvo en todo momento a la disposición del árbitro, y le atendió en todo lo que pudo, por lo que vuelvo a repetir que me causa enorme extrañeza la forma de proceder del Comité. Así mismo, en su día envié un informe por escrito a petición del Comité, tras haberle informado verbalmente, el cual no ha sido tomado en cuenta ni en el menor de sus aspectos, lo que me ha molestado profundamente, ya que no tengo ningún interés especial en favo-

recer a ninguna de las partes. También ha llegado a mi conocimiento, que el tan repetido Comité de Competición ha solicitado información del Daimiel C.F. sobre los hechos acontecidos en Avila, mientras que se ha ignorado al Real Avila C.F., que me figuro también tendría algo que alegar. Ante esta serie de incorrecciones en la forma de proceder del Comité —según esta Delegación Provincial— y la discriminación sufrida, máxime cuando no se ha impuesto la menor sanción a don Manuel Ojalvo Lozano, árbitro del encuentro, del que sus propios auxiliares pueden decir la forma de proceder, te ruego que aceptes la dimisión de mi cargo, al considerar que el mismo debe desempeñarlo una persona que cuente con vuestra total confianza, para que en lo sucesivo, los clubs abulenses no sean tratados de forma tan discriminatoria como lo ha sido el Real Avila C.F., en esta ocasión. Sin otro motivo, recibe un saludo afectuoso de tu buen amigo.

Firmado: Juan Antonio Hernández González».

J. GOAL.

## BALONCESTO

### Esta tarde sale el Club Abula para León donde mañana se enfrentará al Hispánico O.J.E.

Para cerrar la primera vuelta del Campeonato de la Liga de Baloncesto, Tercera División —Grupo III—, el Club Abula se desplazará esta tarde a León, donde mañana, a las doce y media, se enfrentará al Hispánico OJE.

El equipo leonés es nuevo en este grupo, aunque no nuevo en la Tercera División. En la anterior temporada estuvo encuadrado en el Grupo II, que comprende la zona de Castilla y León, clasificándose séptimo.

La información que hemos podido obtener sobre este Hispánico OJE de la temporada 1977-78, es que se trata de un buen conjunto, rápido y que lucha de principio a fin de cada encuentro. En general sus muchachos no tienen altura. En su cancha ha conseguido tanteos altos. Ha perdido dos encuentros, frente al líder Alcalá L'Oreal y al Standard,

empatando con el Banco Ibérico.

Como adelantamos en nuestro número del día de fin de año, los muchachos del Abula, después de unas brevísimas jornadas de descanso, aprovecharon las vacaciones navideñas para entrenar y mantener su mejor preparación física, así como para terminar de pulir algunos sistemas de juego.

Todos los jugadores que componen la plantilla se encuentran bien, excepto Jacinto Navas que tiene un golpe en una rodilla. La moral es alta y se viajará con los mejores ánimos de realizar un buen partido y buscar algo positivo.

Dada la hora del partido, para evitar el madrugón y el correspondiente cansancio, el Abula hará el desplazamiento esta tarde para pernoctar en León y estar en condiciones óptimas a la hora de saltar a la cancha mañana.

J.

**Dr. C. Hoyos Fitto**

ESPECIALISTA DE  
UROLOGIA

C/ Estrada, núm. 2, 2.º  
Teléfono 21 13 81

HORAS DE CONSULTA  
DE 4 A 6

**Autoescuela COLLADO**

TAMBIEN EN AVILA...

**CAFE TEATRO**

HOY SABADO, 7 ENERO — 8 TARDE  
EN

**NEPTUNO**

La graciosísima Comedia de M. MIHURA

**Milagro en casa de los López**

Grupo SANGRE NUEVA

## II Trofeo Navideño de Mus

Organizado por la Asociación Nacional del Profesorado Estatal de E. G. B. de Avila

Como el año anterior, la A. N. P. E. de E. G. B. ha organizado, durante la Navidad pasada el II Trofeo Navideño de Mus. Dicho trofeo estaba abierto a todos los profesionales de la Enseñanza a cualquier nivel y consortes. Las partidas tuvieron lugar, todas las tardes, en el Bar Niza, celebrándose en un ambiente de cordial compañerismo.

Resultó campeona la pareja formada por Juan-Isaac que recibieron el trofeo donado por la A. N. P. E. de E. G. B. Subcampeones fueron la pareja formada por Nieto-Paulino que recibieron el trofeo donado por Joyería Angel. En tercer lugar la pareja Vaquero-Lucinio que obtuvieron el trofeo donado por la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Avila. Así hasta las doce parejas participantes que obtuvieron trofeos de distintas casas comerciales de Avila y Editoriales de libros de enseñanza, a las cuales queda muy agradecida la organización del Trofeo.

Después de la entrega de trofeos se sirvió una copa de vino español.

## AGENDA

Mañana, domingo, día 8 de enero de 1978.

1.º después de Epifanía

Fiesta del Bautismo del Señor

SANTOS: Apolinar, ob.; Luciano, pb.; Teófilo, dc.; Maximiano, Julián, Eladio, Eugenio, mrs.; Severino, Paciente, Máximo, Erardo, obs.; Severiano, ab.; Jocundo, cf.

SOL: Sale a las 8,38 y se pone a las 18,8.

LUNA: Sale a las 12,30 y se pone a las 22,15 horas.

## AMBULANCIAS

### ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-teléfono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

## Dr. Félix Díaz Pérez

MEDICINA INTERNA

Profesor asociado de patología general Universidad Autónoma de Barcelona

Horas convenidas

Teléfono 22 12 44. Avda. 18 de Julio, 1, 1.º, izquierda

## Terminada su gira por siete países

## Carter regresó a Estados Unidos

WASHINGTON, 7. (Efe).—El presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, ha regresado esta madrugada a los Estados Unidos, dando fin a su gira internacional, en la que ha visitado siete países.

El "Boeing 707" presidencial aterrizó en la base aérea de Andrews, en Maryland, pocos minutos antes de las tres de la madrugada, hora española, tras un vuelo de ocho horas, procedente de Bruselas.

El presidente y su esposa, Rosalynn, se trasladaron a continuación, en helicóptero, hasta la Casa Blanca.

## TAXI NOCTURNO

Teléfono 21 - 11 - 88

(Exclusivamente para casos urgentes)

## Jeimer

modas nocturne

Vestidos de novia y madrina completos

MODELOS DESDE 995 PESETAS

Alemania, 6 y Duque de Alba, 3

AVILA

Camisería

Géneros de punto

## TEODORO

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

## MARY-PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34 y Comuneros de Castilla, 10 AVILA (Pasaje Caja de Ahorros)

## Homenaje de despedida a don Mario Linares

En el restaurante del Mesón del Rastro, se celebró el anunciado homenaje de despedida ofrecido por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Avila a don Mario Linares, hasta ahora ingeniero jefe de la Delegación Provincial de Industria, (cargo que desempeñó durante muchos años) con motivo de su traslado a los Servicios Centrales del Ministerio.

Presidieron el acto, con el homenajeado, el presidente de la Diputación Provincial, don Orenco Trullén Sánchez, y el de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, don Fernando Alcón Sáez quien, al final, pronunció unas palabras de despedida y entregó al señor Linares una bandeja de plata con sentida dedicación, regalo de la Cámara de Comercio, como recuerdo de este acto. Por último, don Mario Linares dió las gracias en emocionadas palabras, manifestando el grato recuerdo que se lleva de su estancia en Avila, donde tantos amigos deja.

Para tratar sobre el Monumento a Santa Teresa

## El lunes, Pleno extraordinario de la Corporación Municipal

El próximo lunes, día 9, la Corporación Municipal celebrará un Pleno Extraordinario, con el fin de debatir un único punto del Orden del Día, consistente en tratar sobre el tema del proyectado

Monumento a Santa Teresa de Jesús, en la Plaza que lleva su nombre, y que, como es sabido, se ha convertido en un tema que algunos califican de problemático y conflictivo.

## SENSACIONALES REBAJAS

ABRIGOS - TRENKAS - JERSEYS - PANTALONES Y MUCHOS ARTICULOS MAS A

PRECIOS INCREIBLES

Visítenos y se convencerá

## NOVEDADES "JUSTI"

Calle Las Madres, 16. Teléf. 22 15 15 — AVILA

HEMOS ELIMINADO TODOS LOS OBSTACULOS PARA QUE VD. TENGA UN

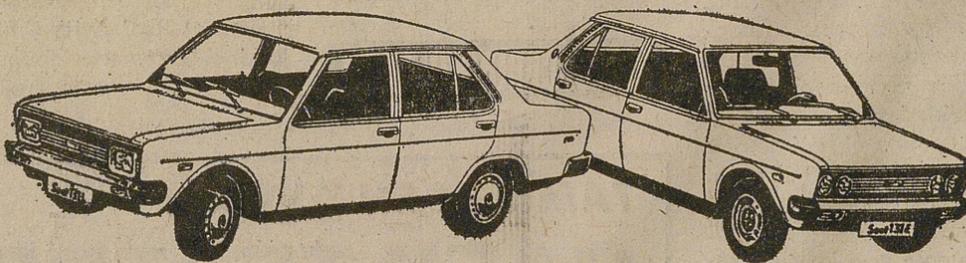
# SEAT

MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

TASAMOS SU VEHICULO A DOMICILIO SIN COMPROMISO, COMPRELO POR TELEFONO 22 01 23 - 22 07 21 Y 22 04 66

PREGUNTE POR NUESTROS VENEDORES Y LE VISITAREMOS

SERVICIO DE CAFETERIA



# Rezorzaga, S. A.

Servicio oficial

Carretera de Madrid s/n Teléfs.

22 01 23  
22 04 66  
22 07 21

AVILA